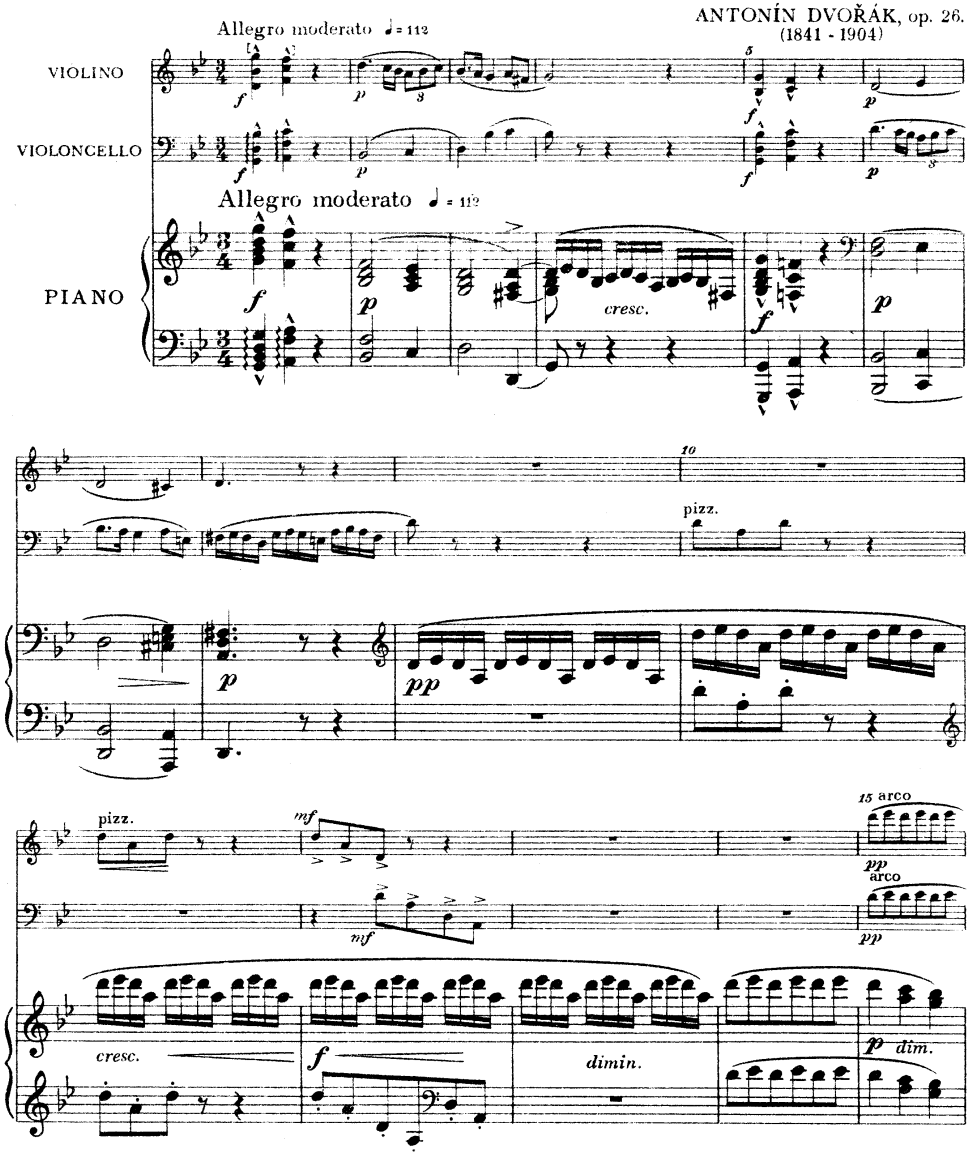
TRIO

SOL MINORE

I

4. I. 1876

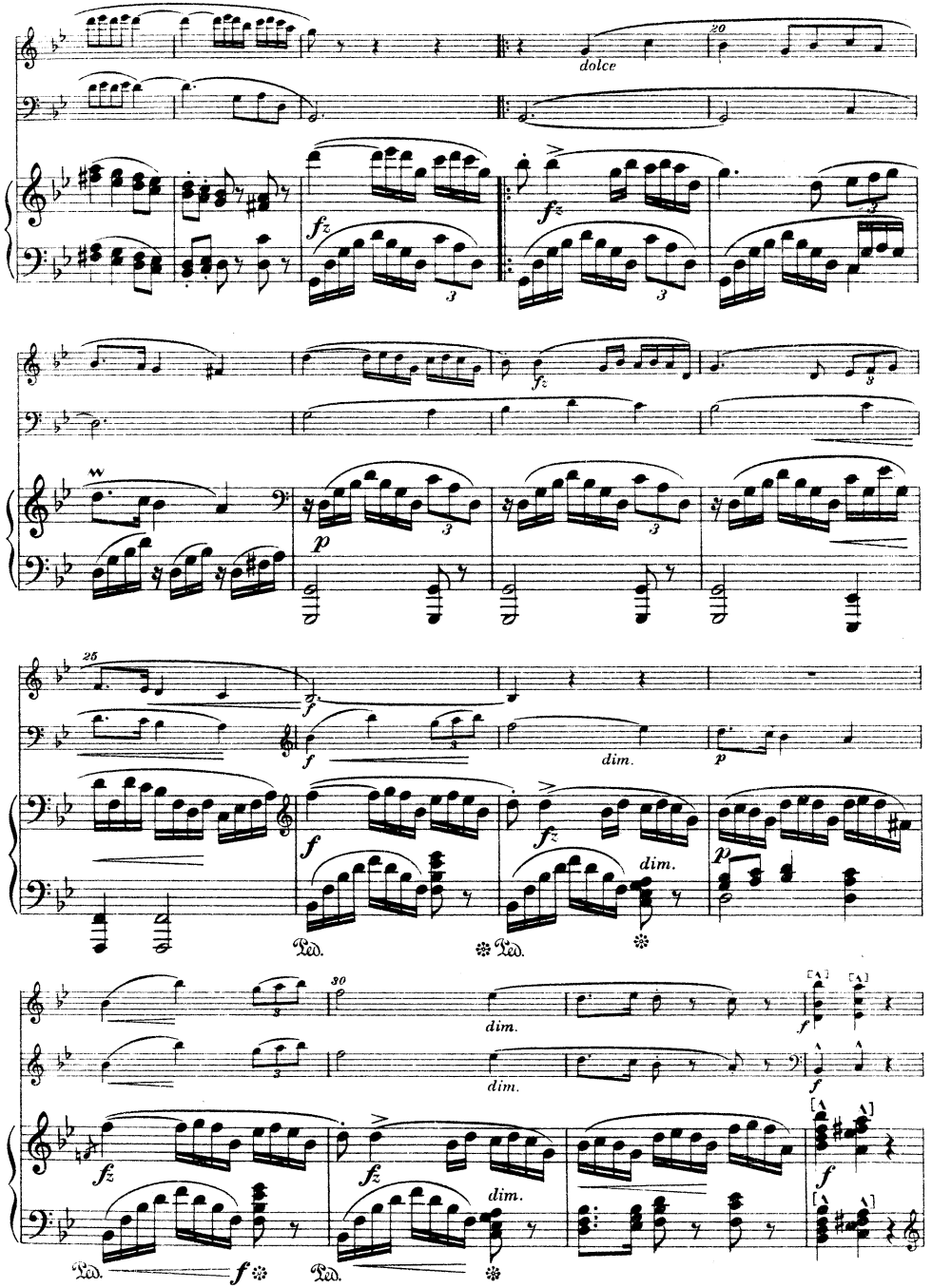
ANTONÍN DVOŘÁK, op. 26.
(1841 - 1904)

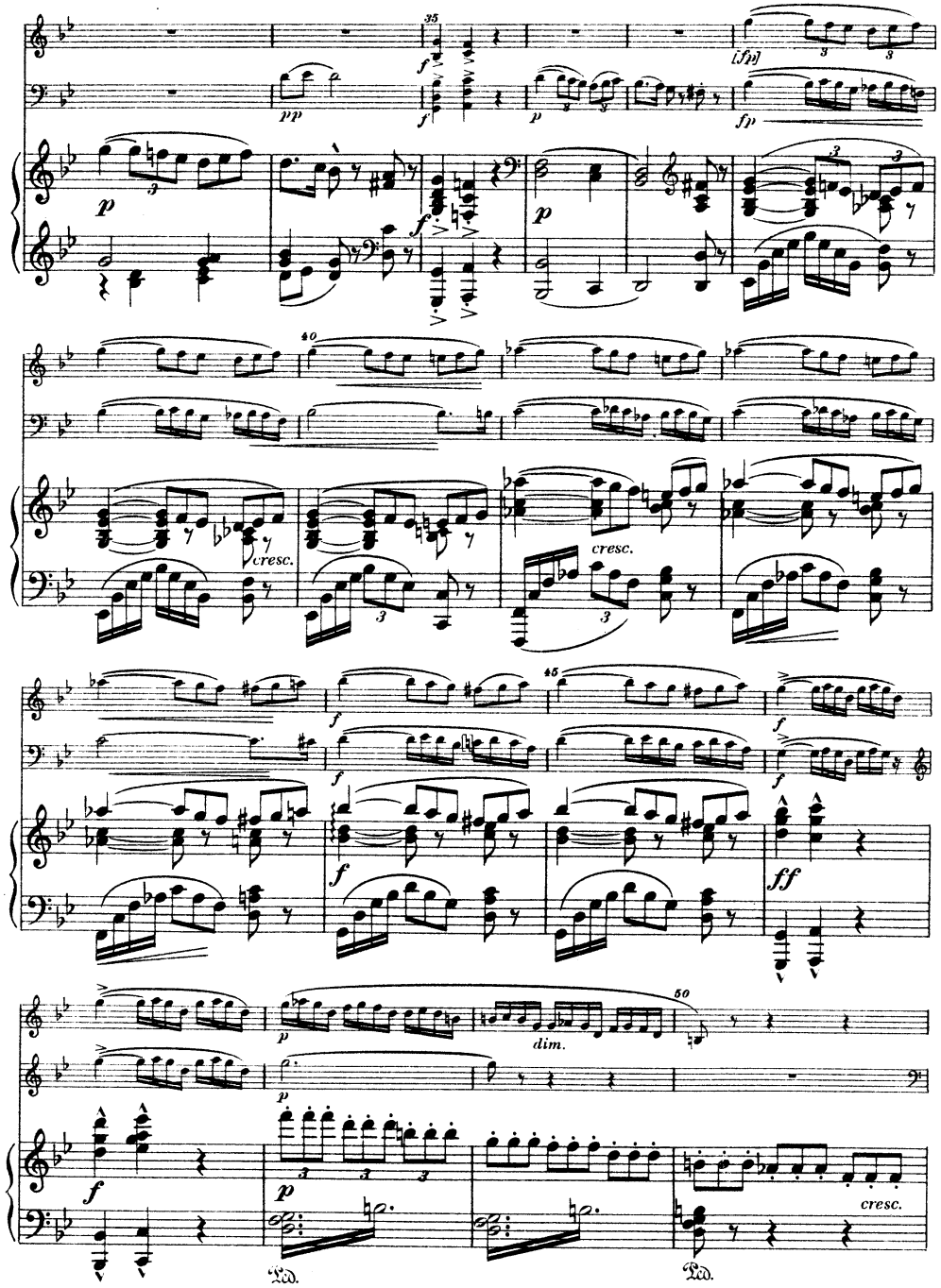


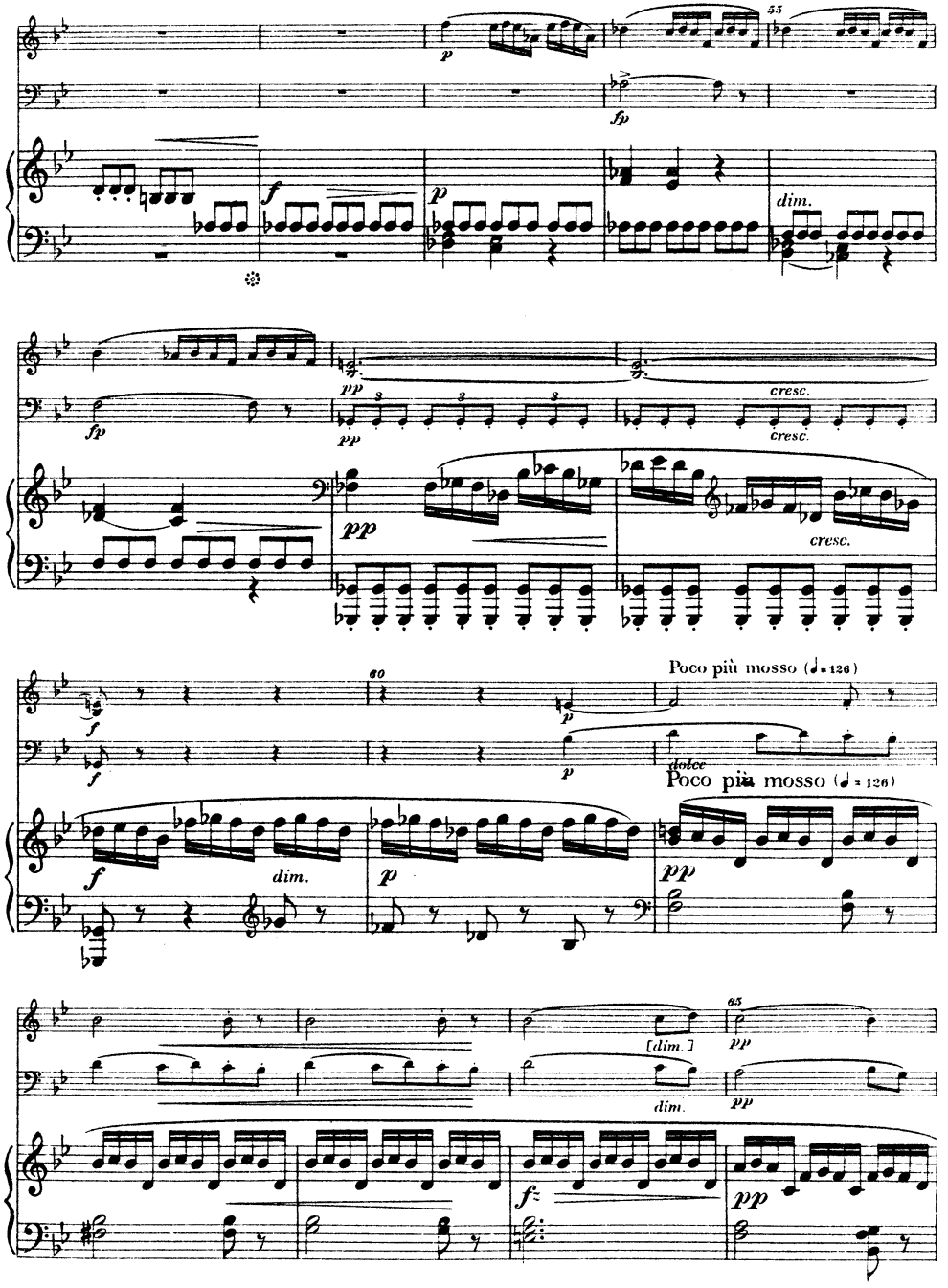
© Copyright 1958 by Státní nakladatelství krásné literatury, hudby a umění • Praha

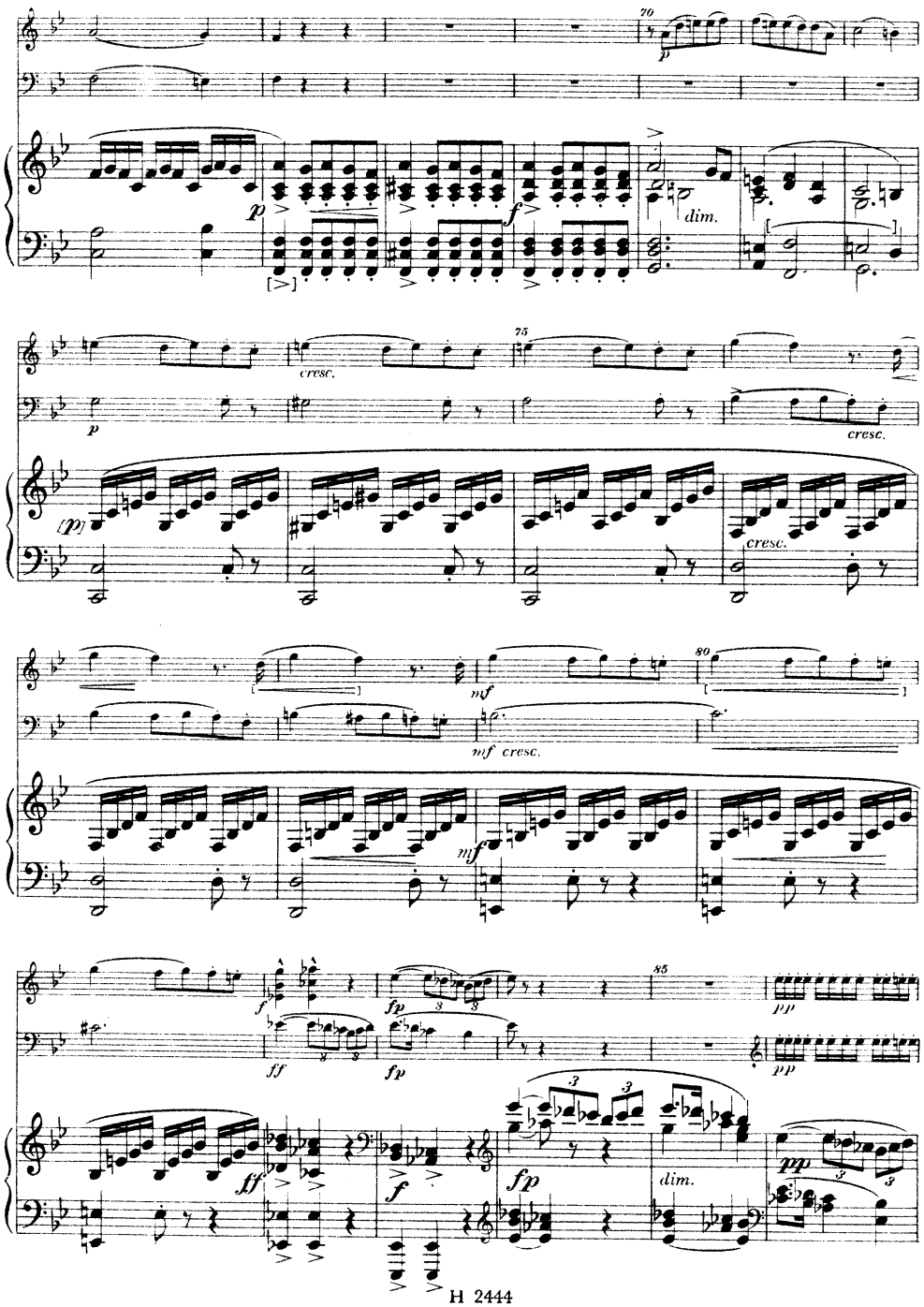
H 2444

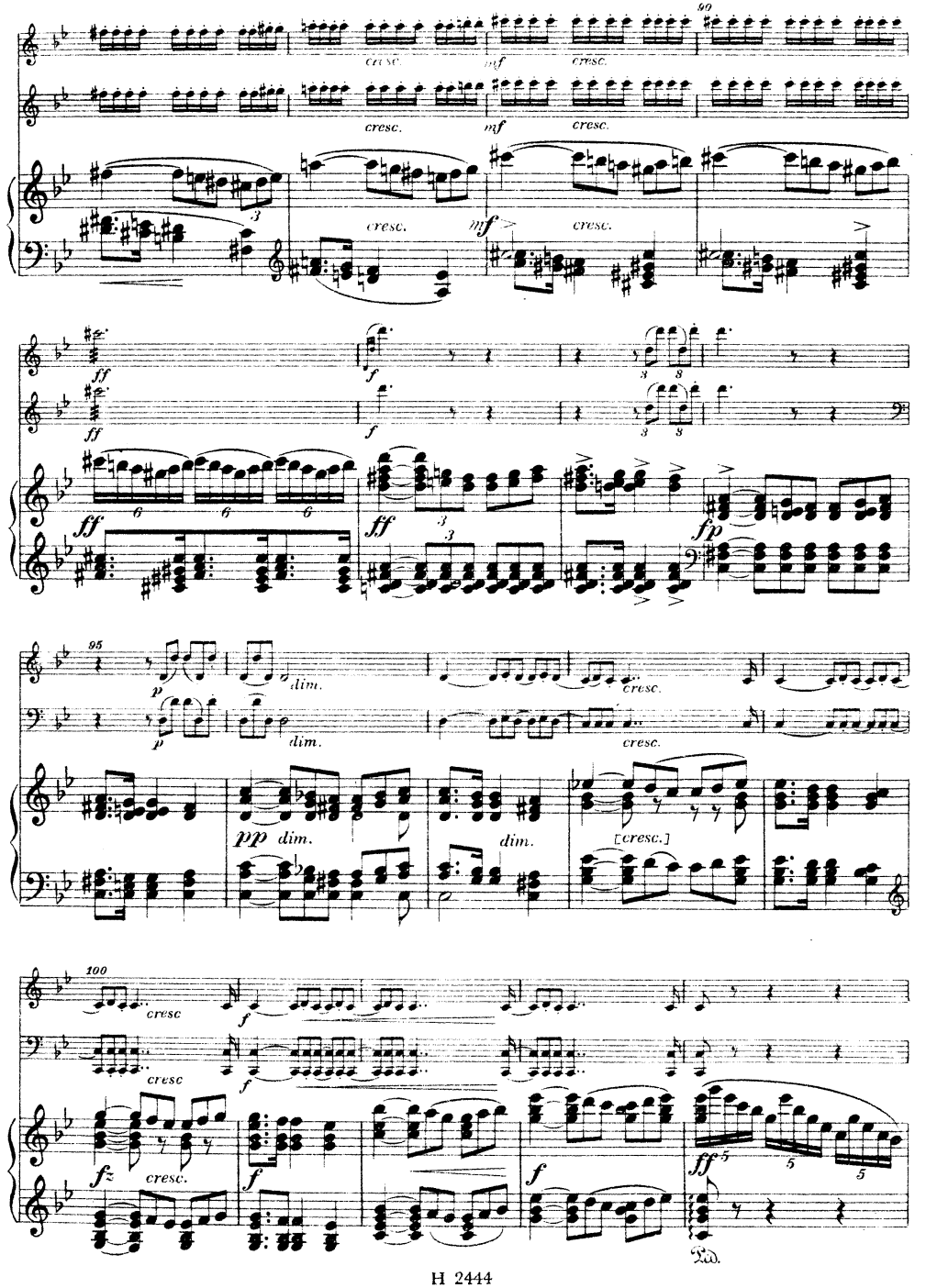
Printed in Czechoslovakia
All rights reserved

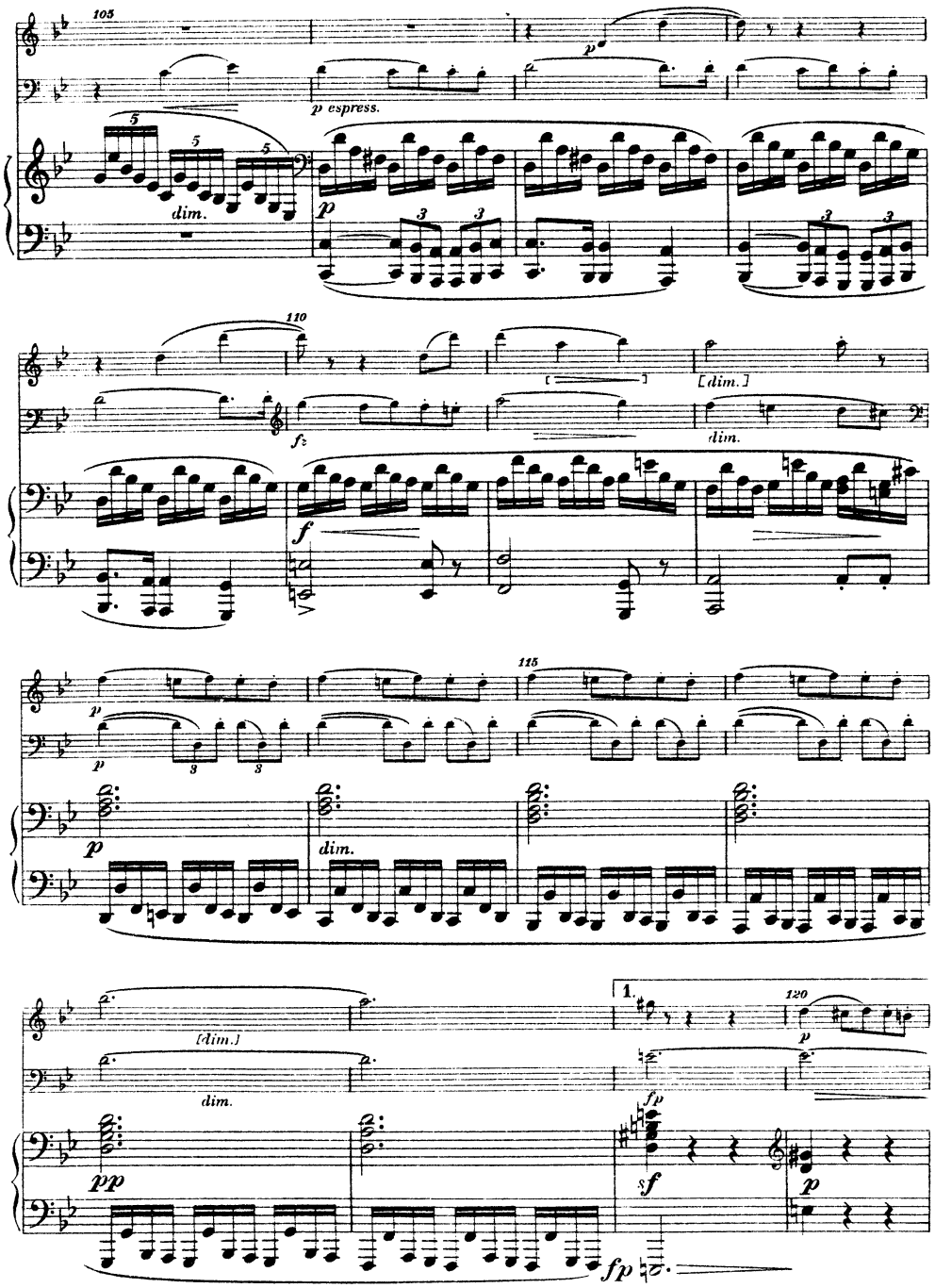


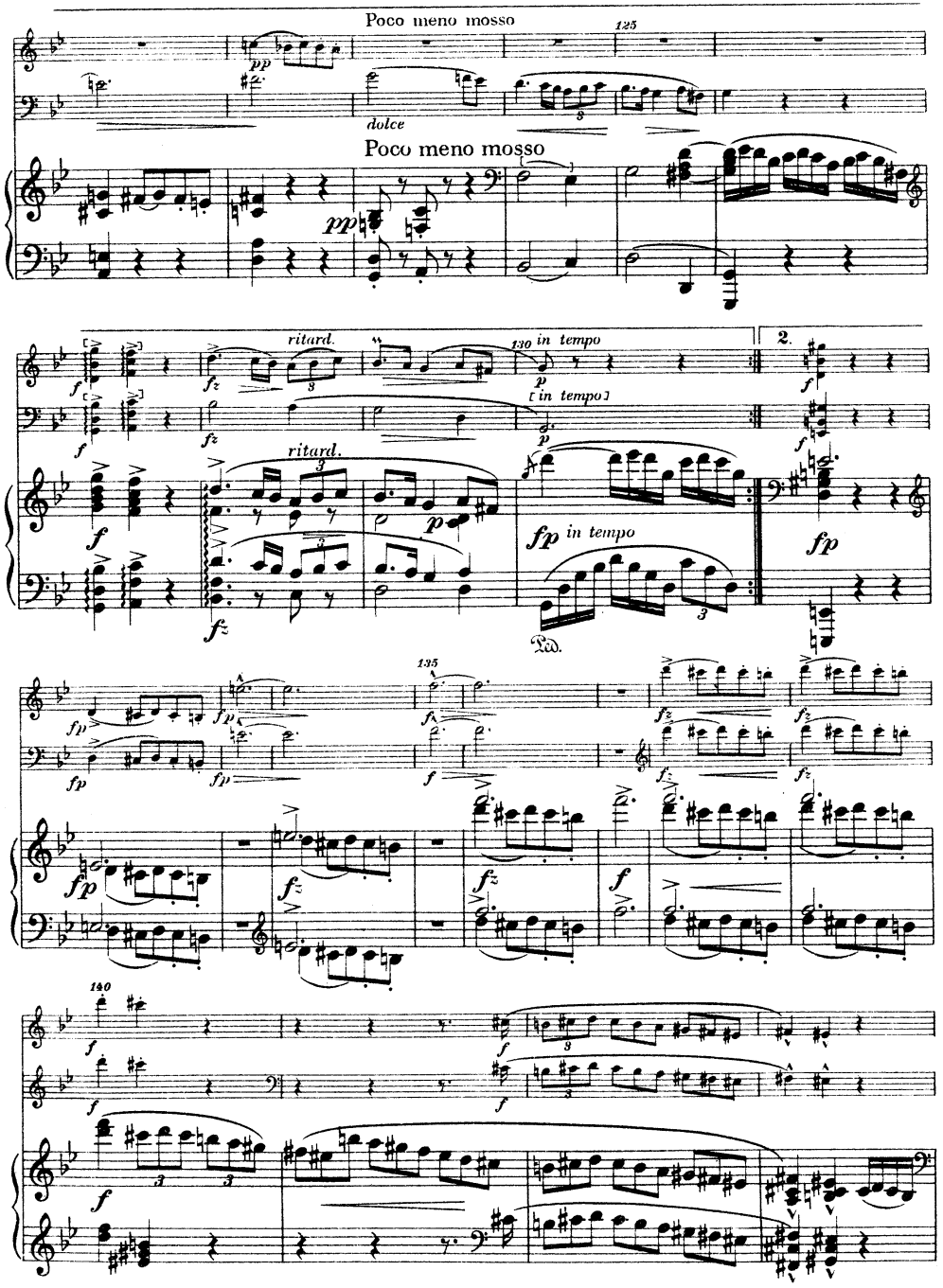

cresc.
dim.
cresc.

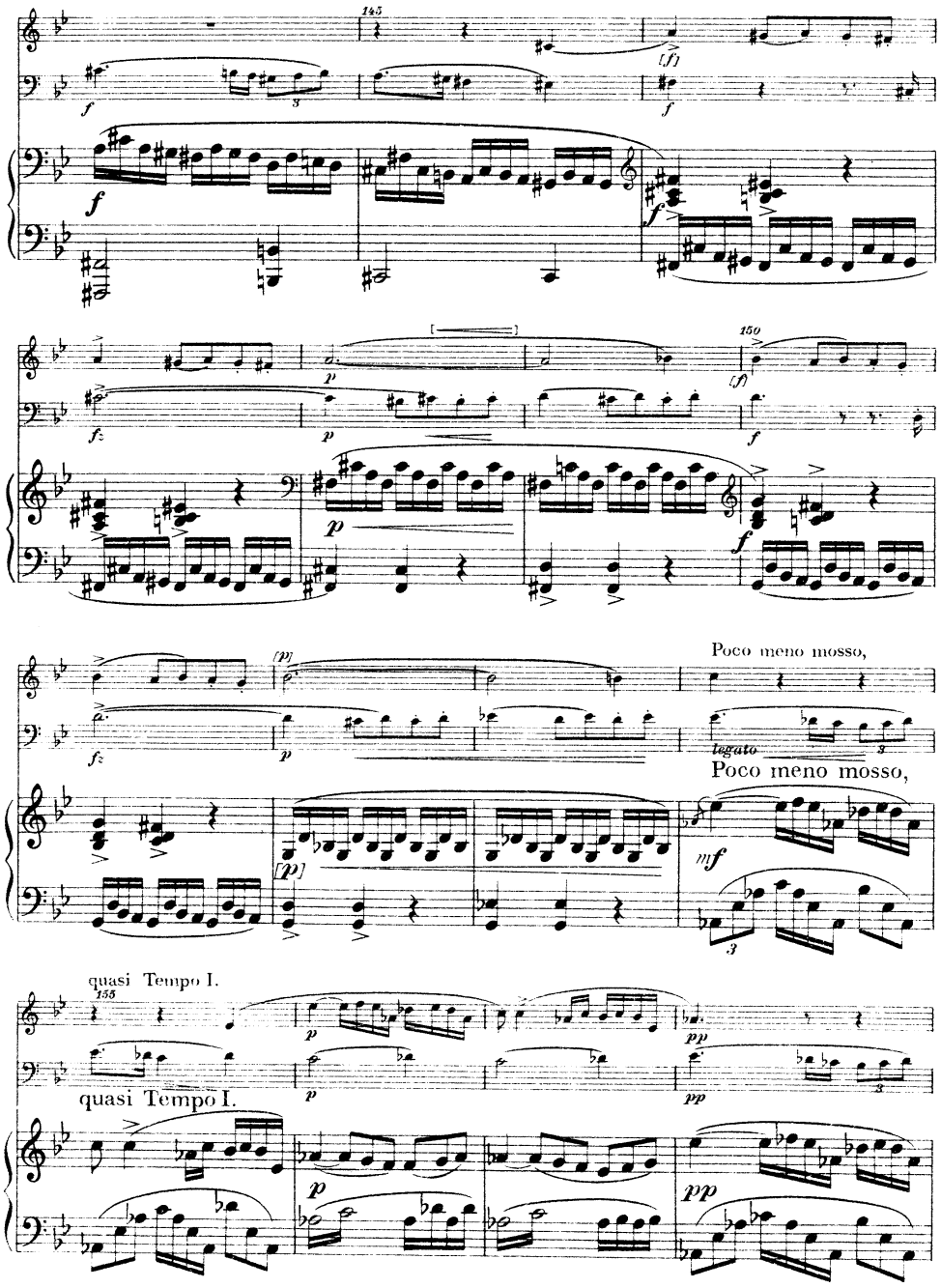

dim.
cresc.
cresc.
cresc.
Poco più mosso (♩= 126)
dolce
Poco più mosso (♩= 126)
dim.
[dim.]
dim.

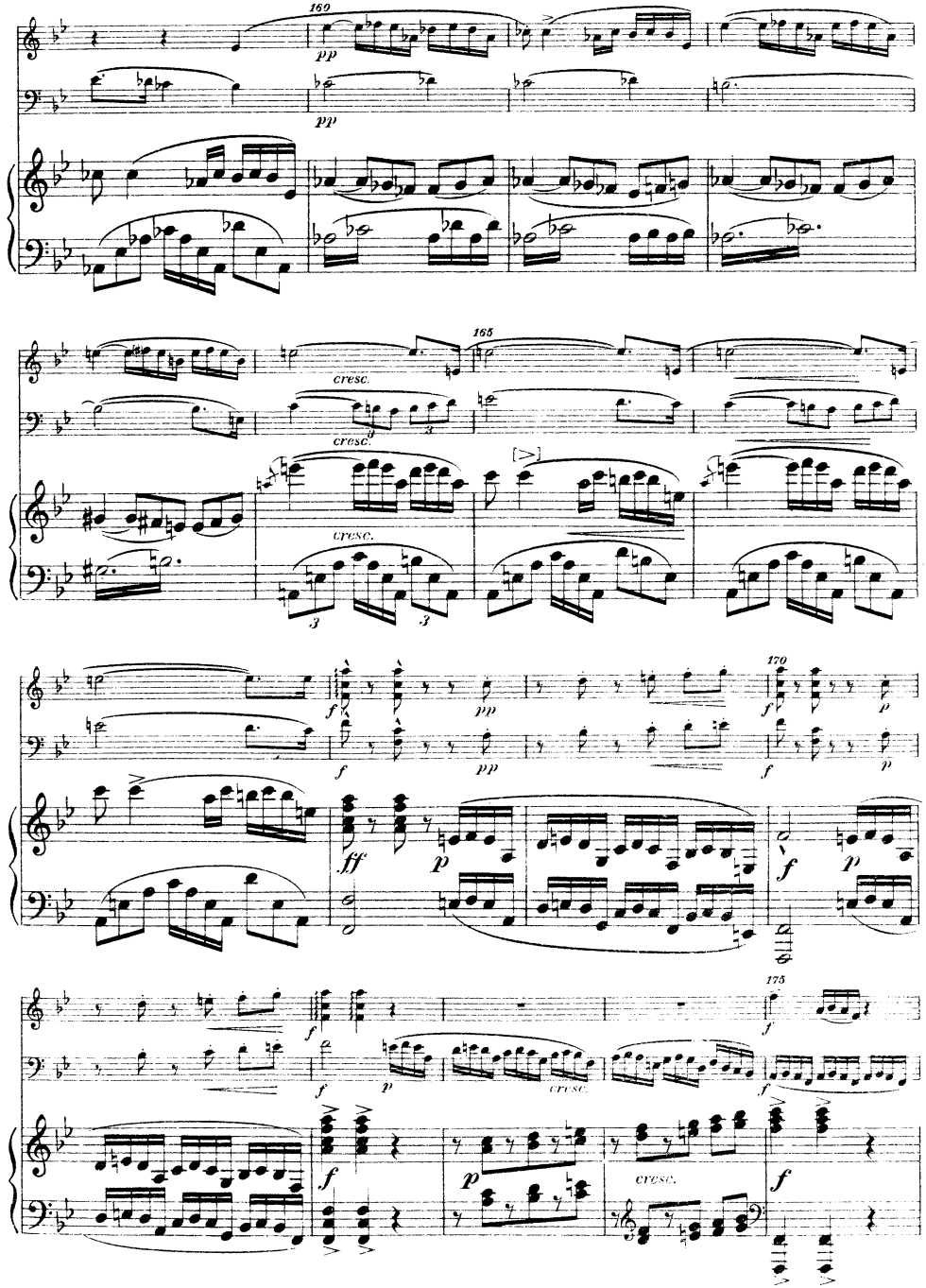

70
p
dim.
75
cresc.
(p)
89
mf
mf cresc.
85
ff
fp
pp
dim.

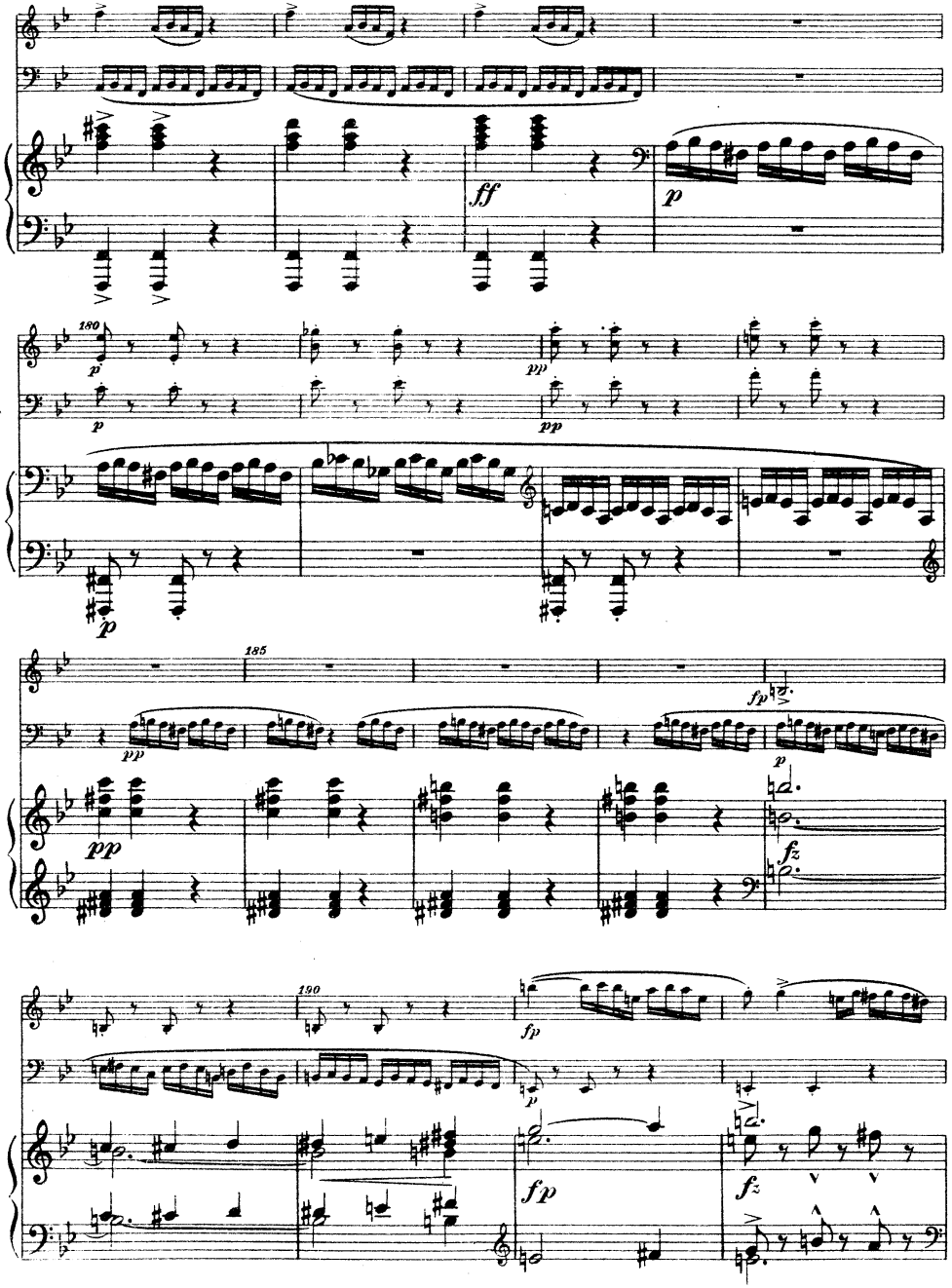

99
cresc.
mf
95
dim.
pp dim.
[cresc.]
100
fz
Ped.

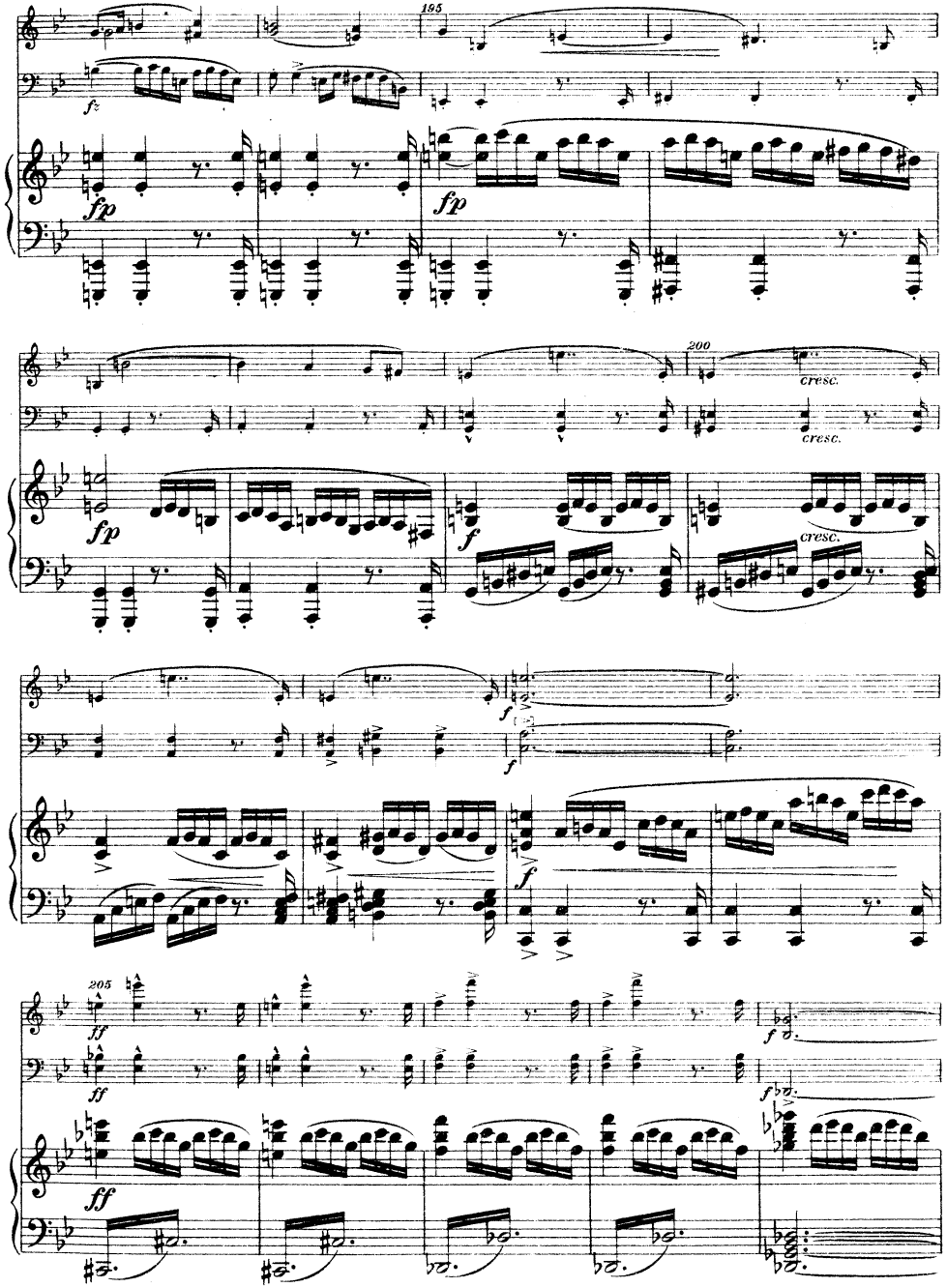

p espress.
dim.
[dim.]
dim.
[dim.]
dim.
1.

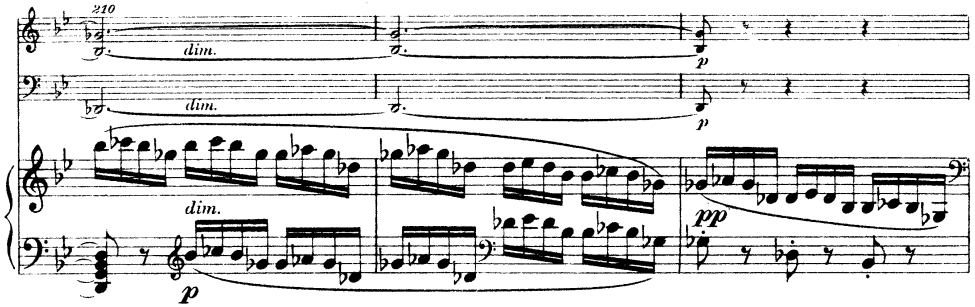

Poco meno mosso
dolce
Poco meno mosso
ritard.
in tempo
[in tempo]
ritard.
in tempo
2.

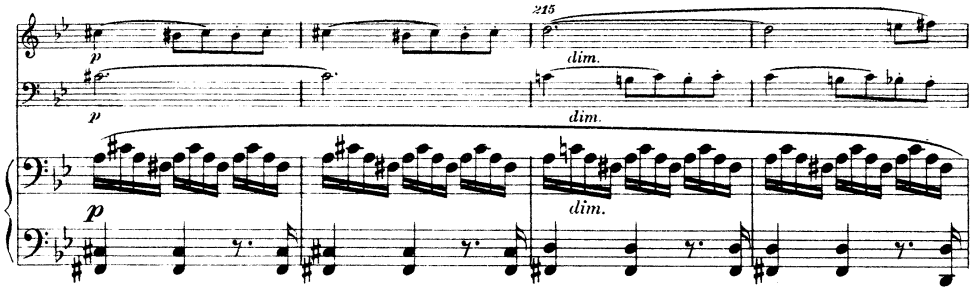

145
150
Poco meno mosso,
tagato
Poco meno mosso,
quasi Tempo I.
155
quasi Tempo I.

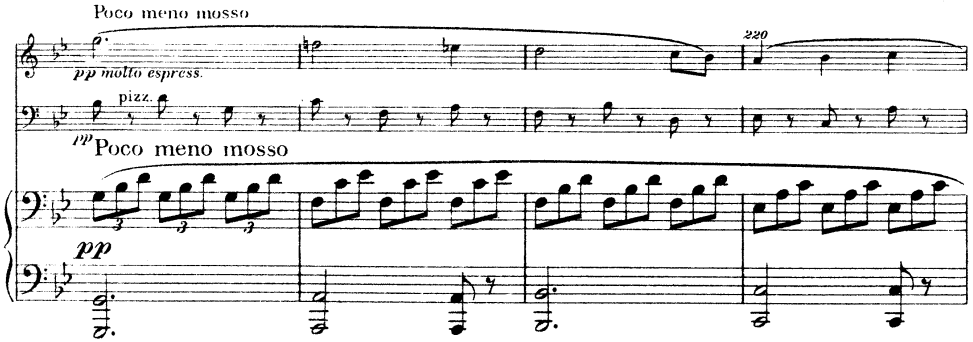

160
165
cresc.
170
175

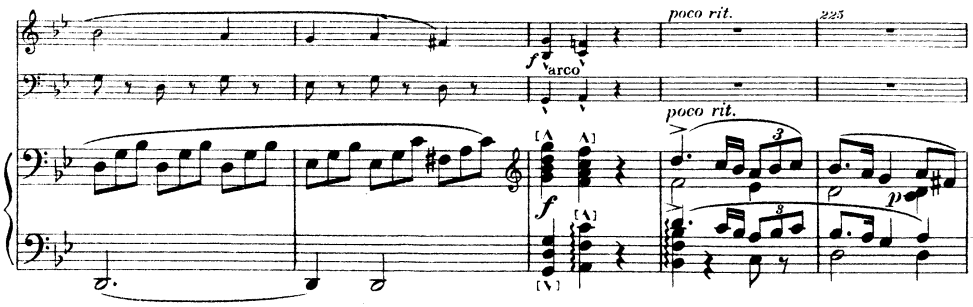

ff
p
180
p
pp
p
185
pp
fp
p
fz
190
fp
p
fp
fz

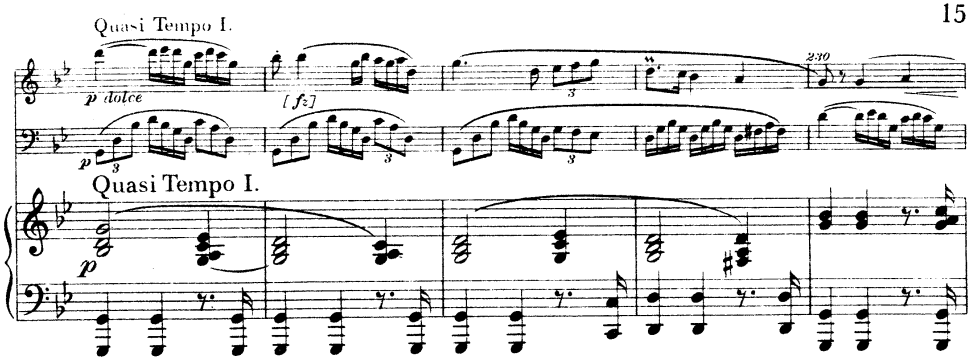

195
fz
fp
fp
200
cresc.
cresc.
fp
f
cresc.
f
f
205
ff
ff
f
ff

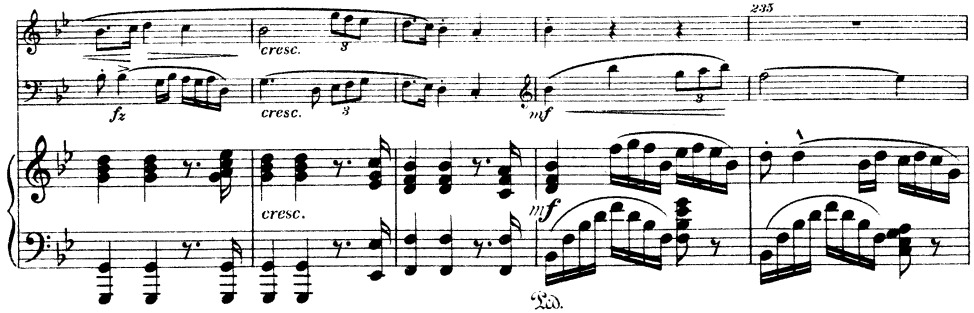

210
dim.
dim.
p
dim.
p
pp
p

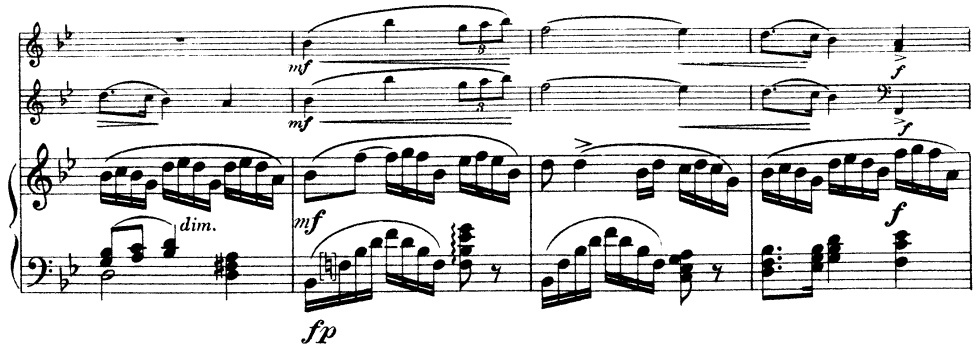

p
215
dim.
p
dim.
dim.

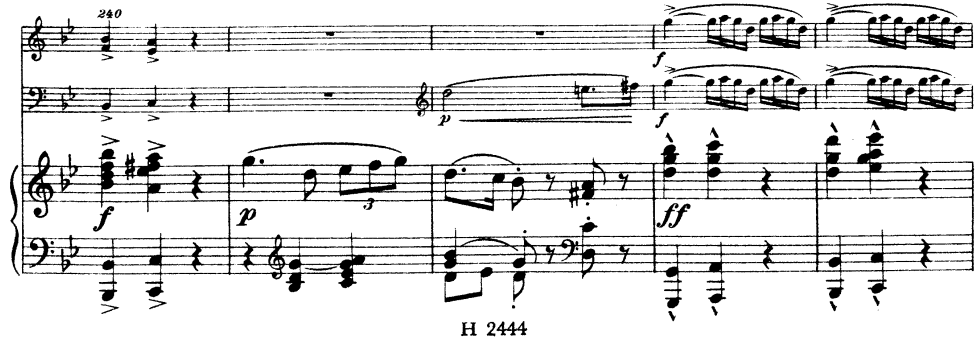

Poco meno mosso
pp molto espress.
220
pizz.
pp
Poco meno mosso
pp

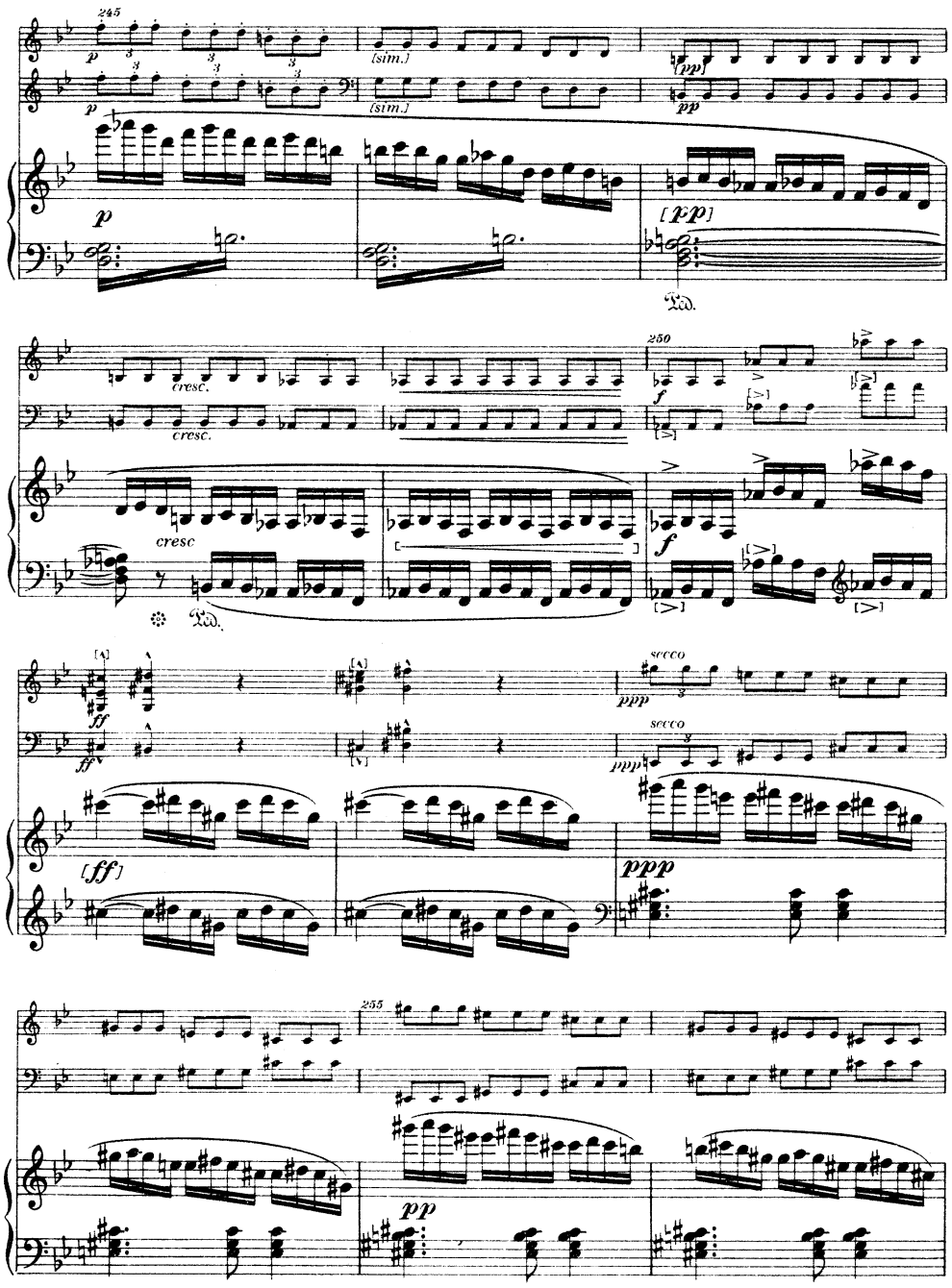

poco rit.
225
f
arco
poco rit.
f
p

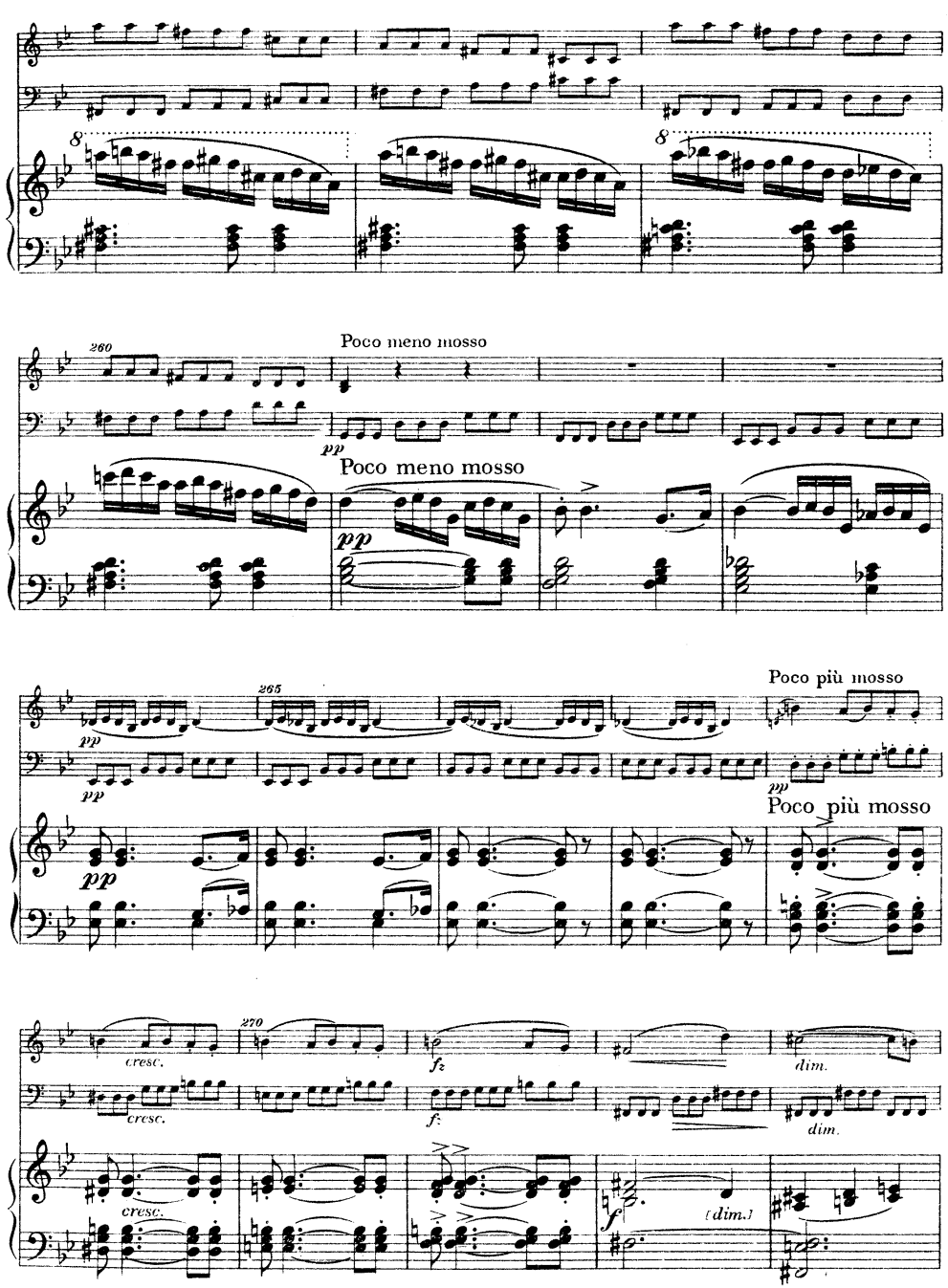

Quasi Tempo I.
p dolce
[fz]
230
Quasi Tempo I.
p

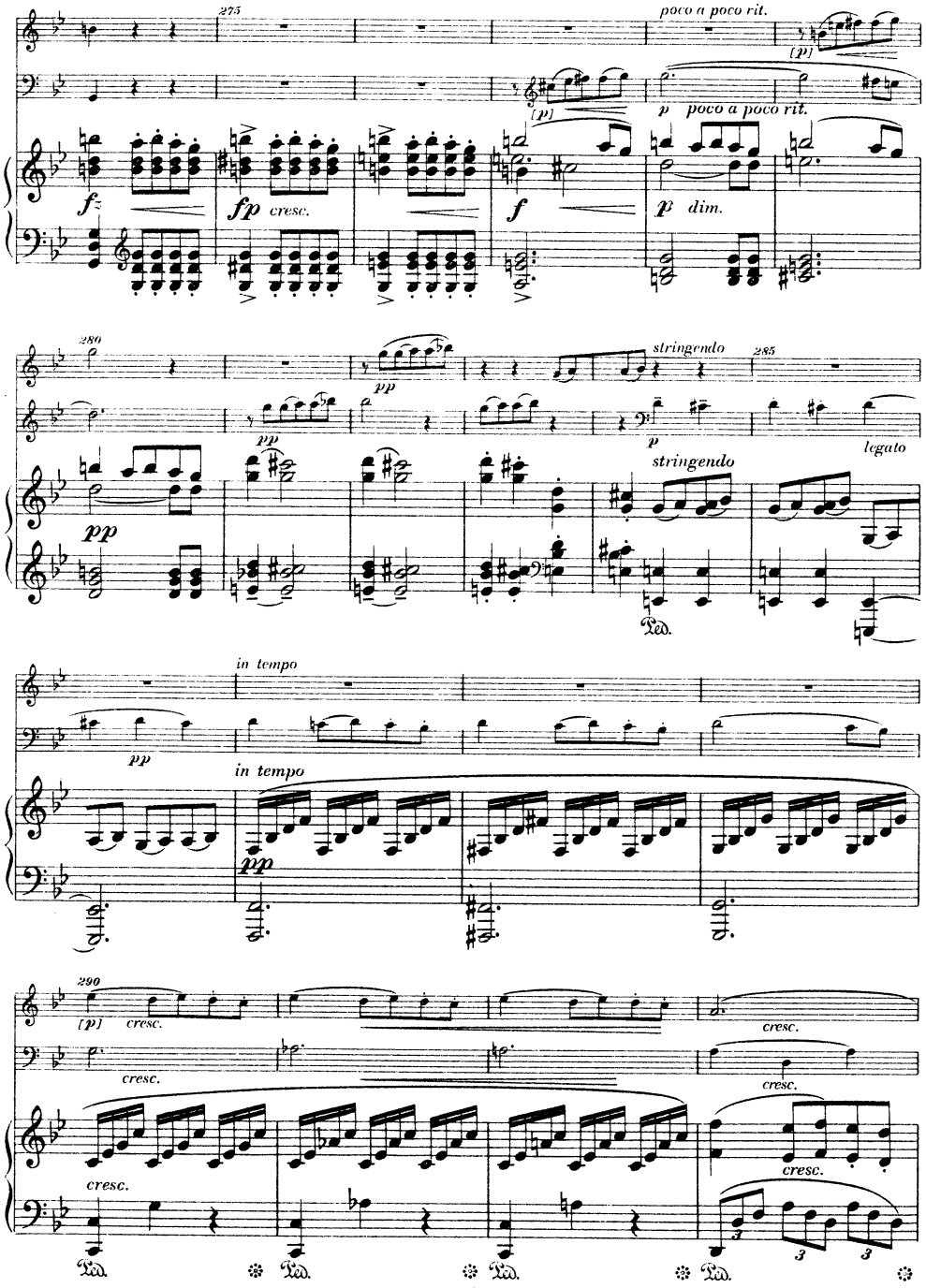

235
cresc.
fz
cresc.
mf
cresc.
mf

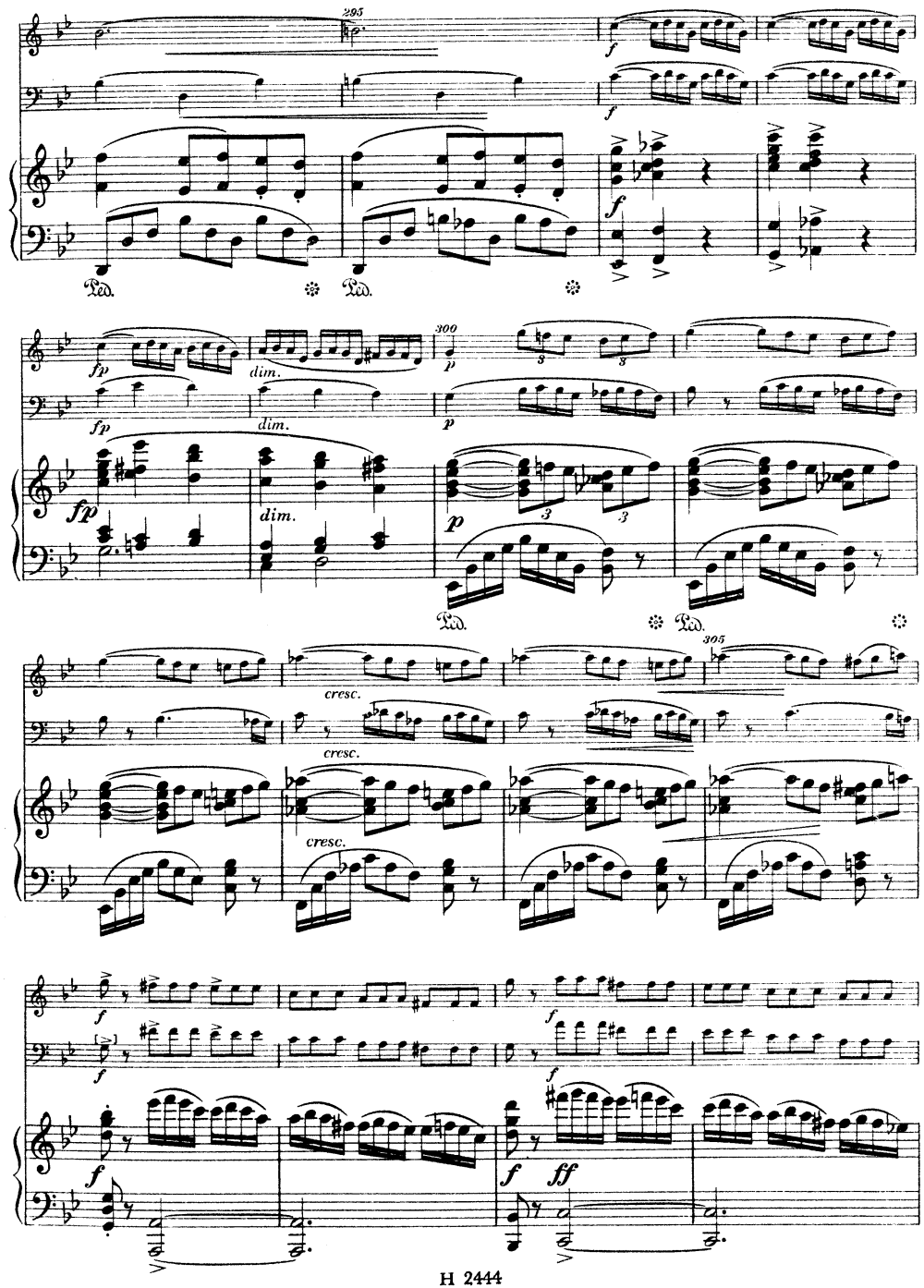

mf
mf
f
dim.
mf
f
fp

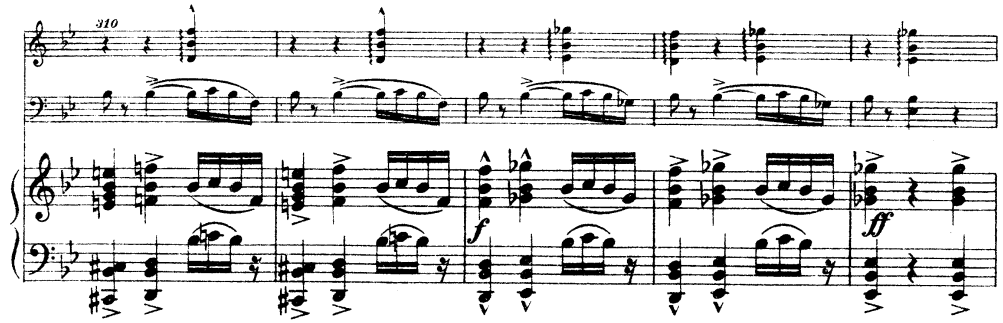

240
f
p
f
f
ff

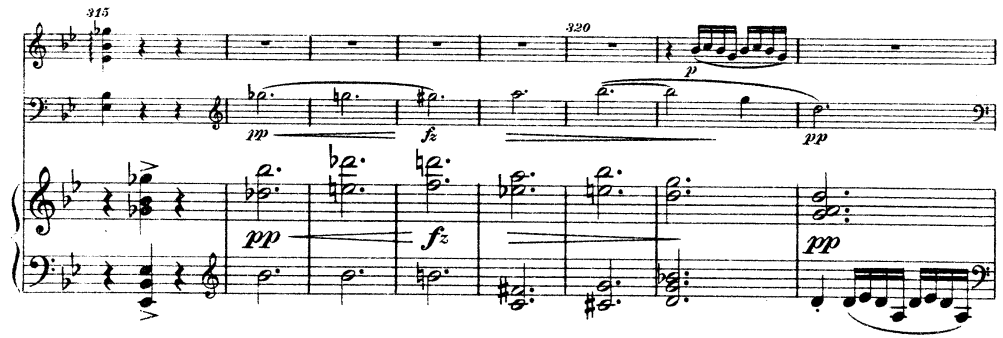

245
p
(sim.)
(pp)
[pp]
Ped.
250
cresc.
f
cresc
Ped.
secco
ppp
[ff]
255
pp


8
260
Poco meno mosso
pp
Poco meno mosso
265
Poco più mosso
Poco più mosso
270
cresc.
fz
dim.
f
[dim.]

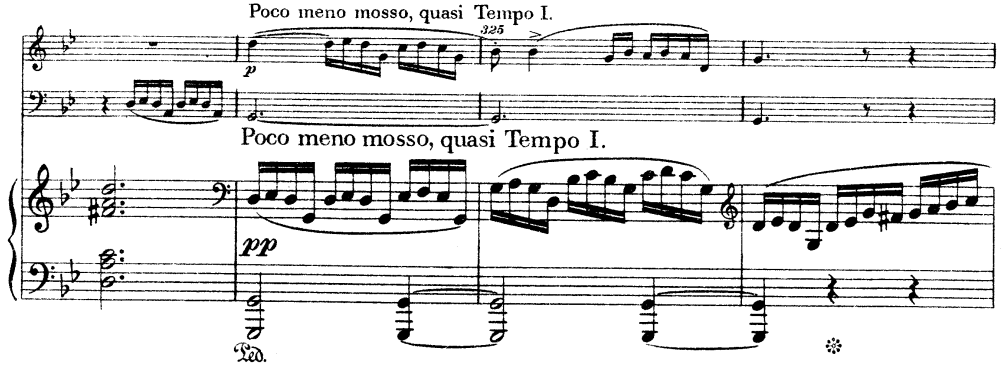

275
poco a poco rit.
[p]
p poco a poco rit.
f
fp cresc.
f
p dim.
280
pp
stringendo
285
p
legato
pp
stringendo
Ped.
in tempo
pp
in tempo
pp
290
[p] cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
Ped. Ped. Ped. Ped.

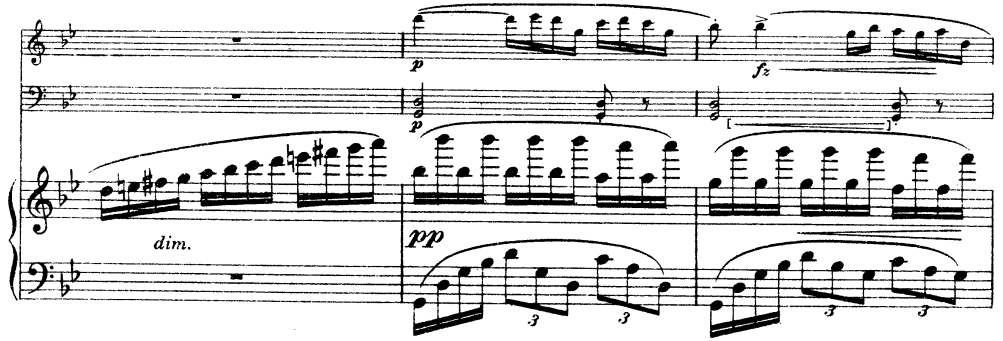

295
f
f
Ped. Ped.
fp
dim.
fp
dim.
300
p
fp
dim.
p
Ped. Ped.
cresc.
305
cresc.
cresc.
f
f
f
f
ff

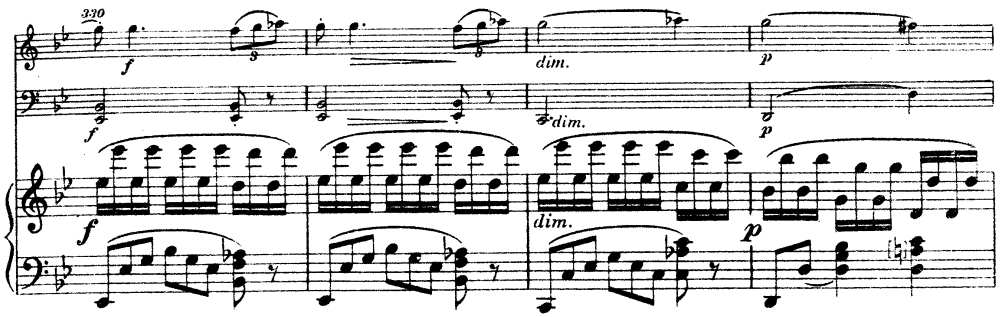


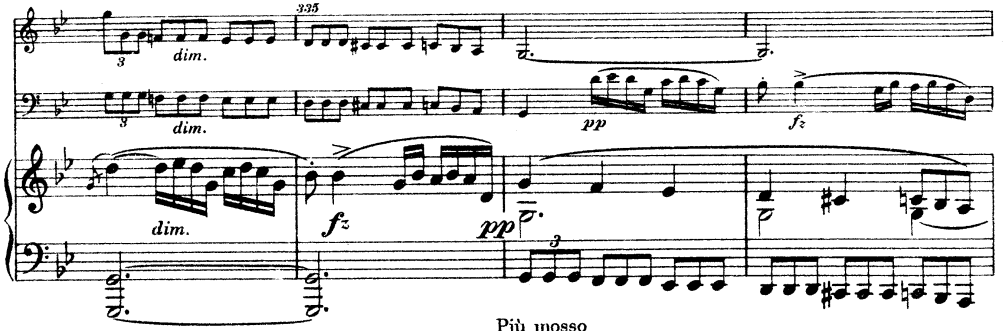


Poco meno mosso, quasi Tempo I.

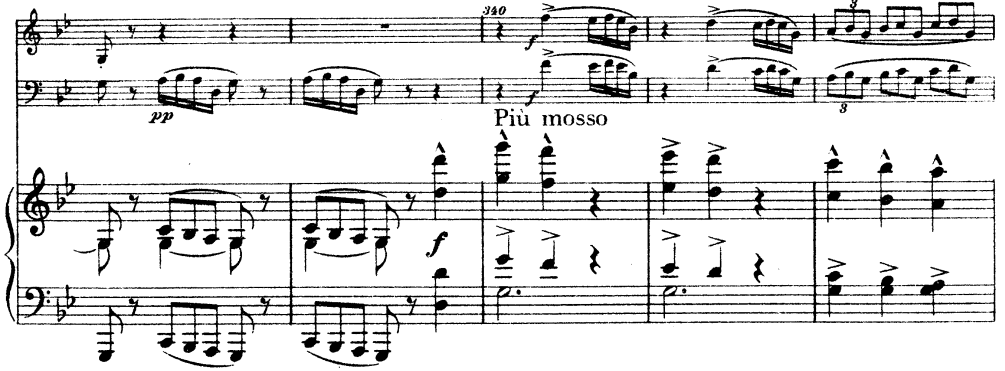


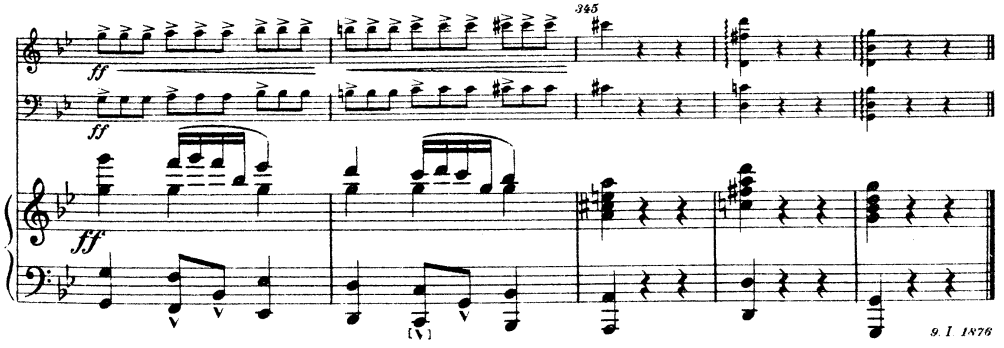




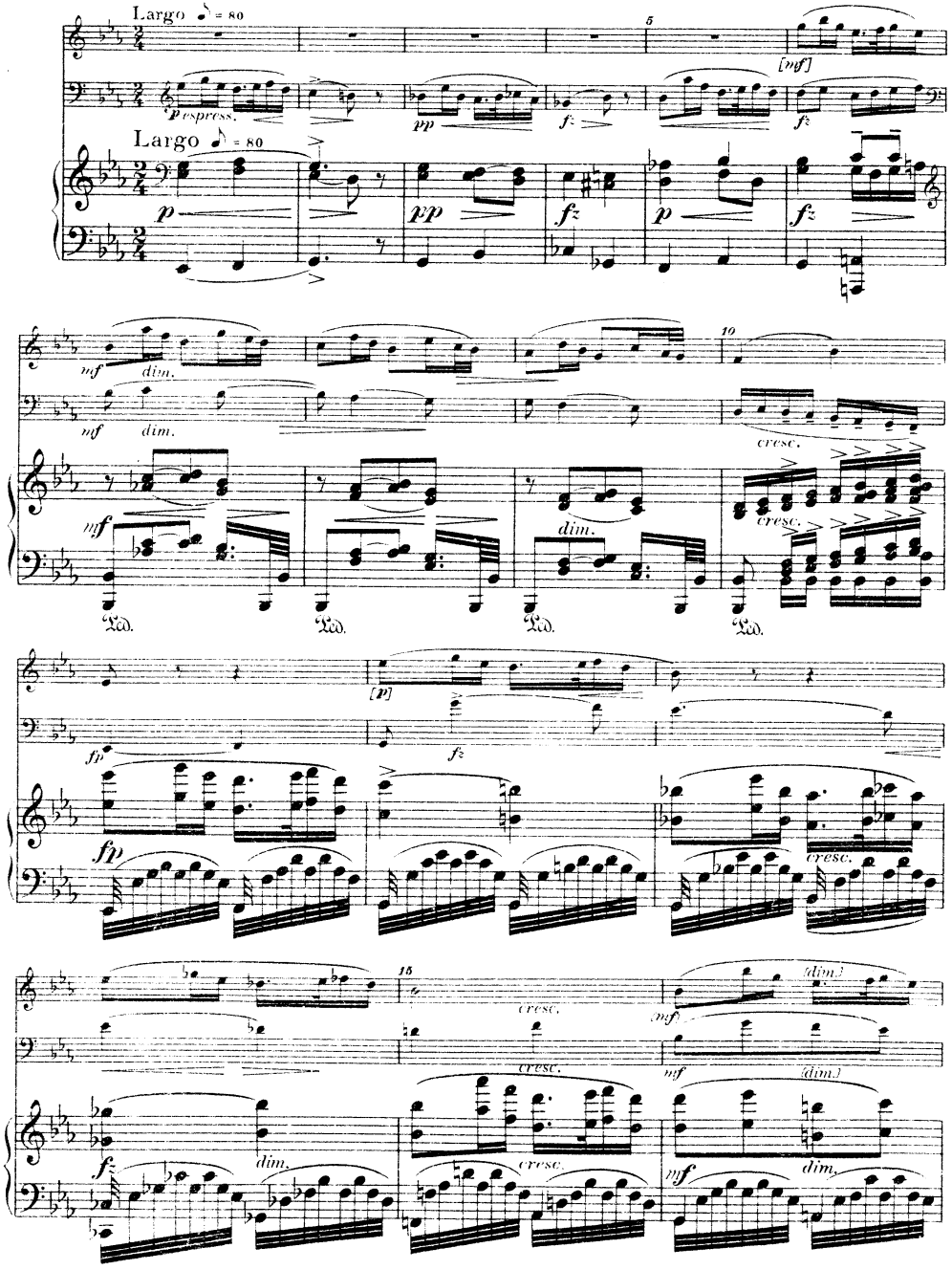


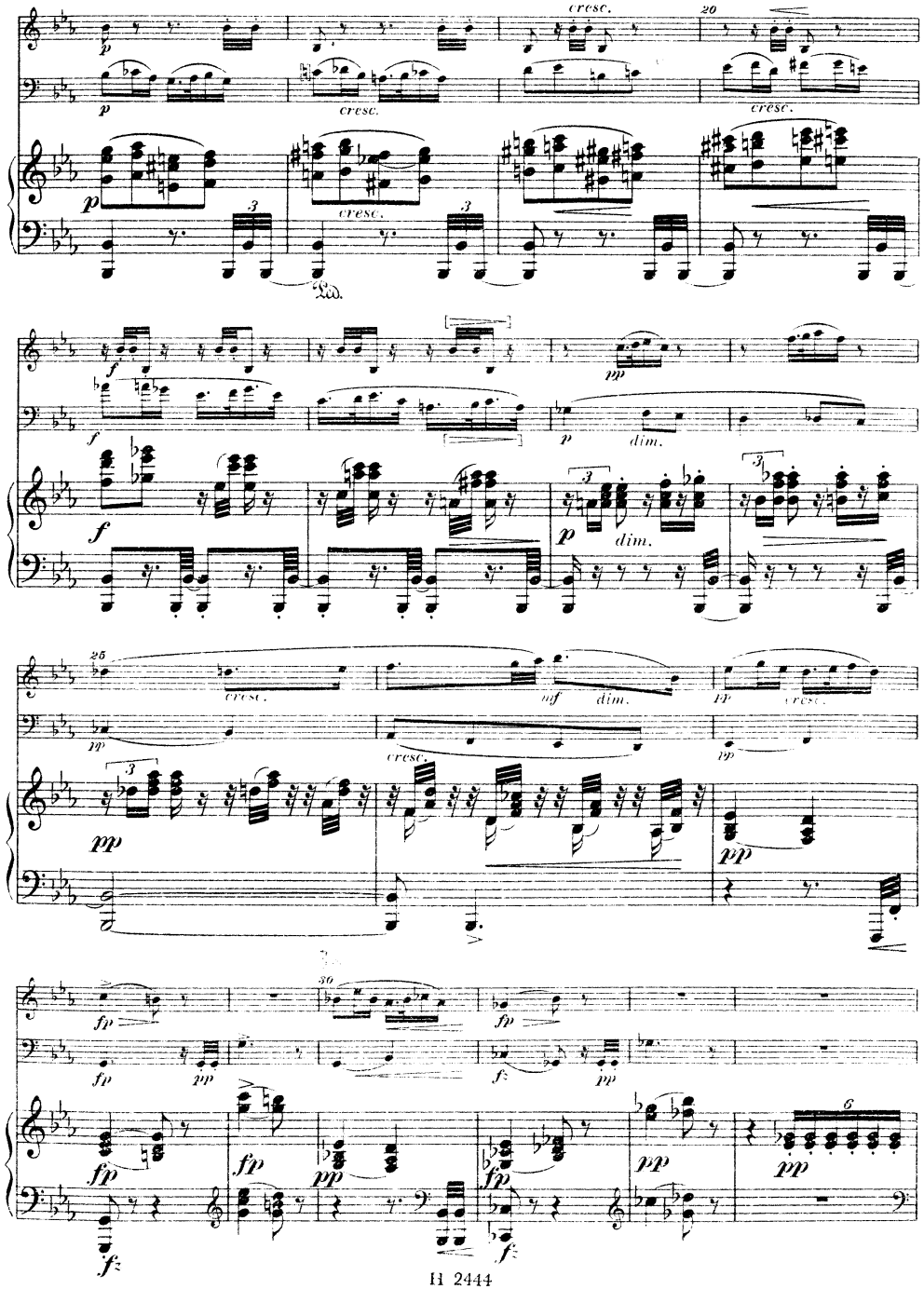
Più mosso

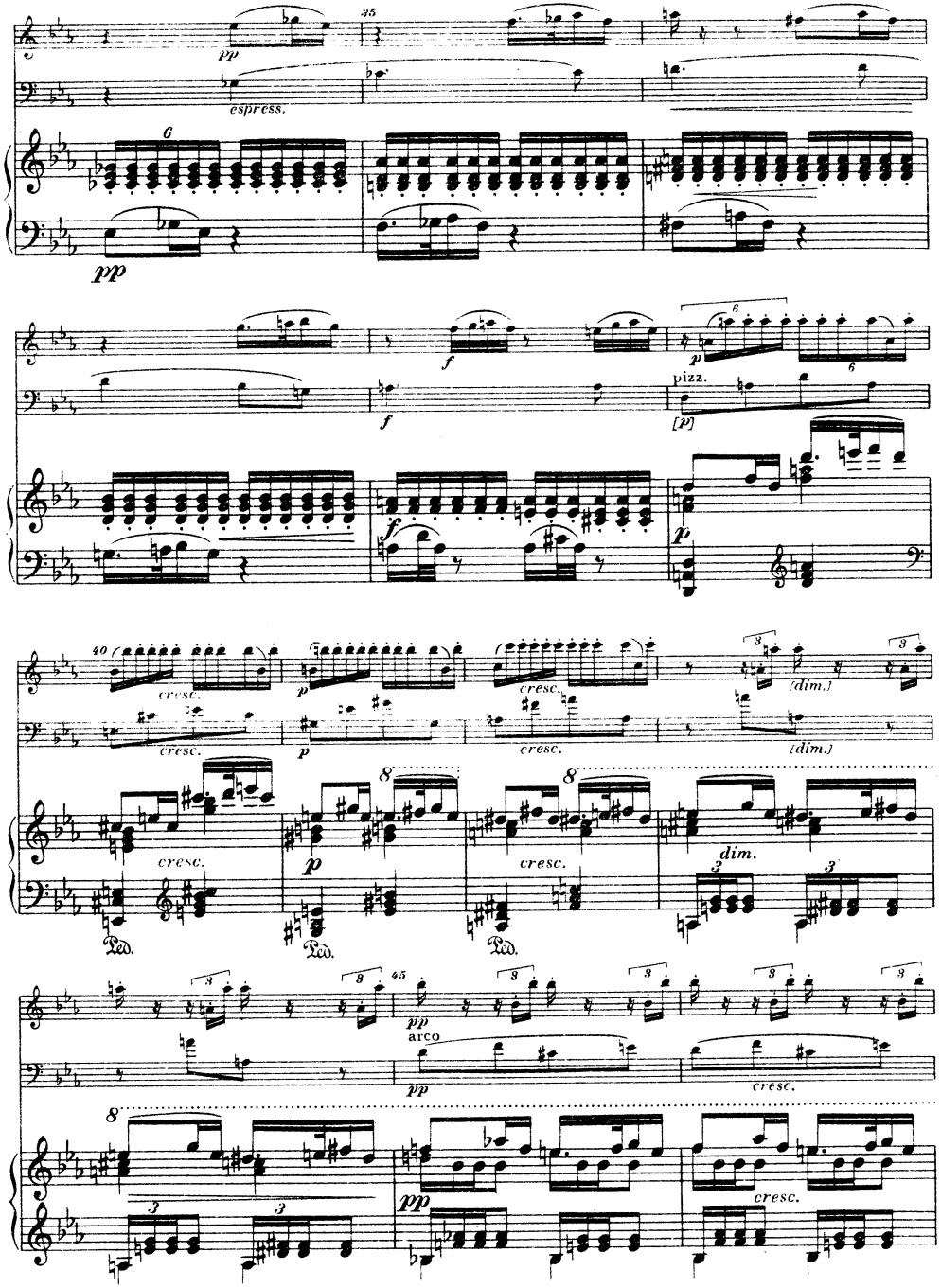


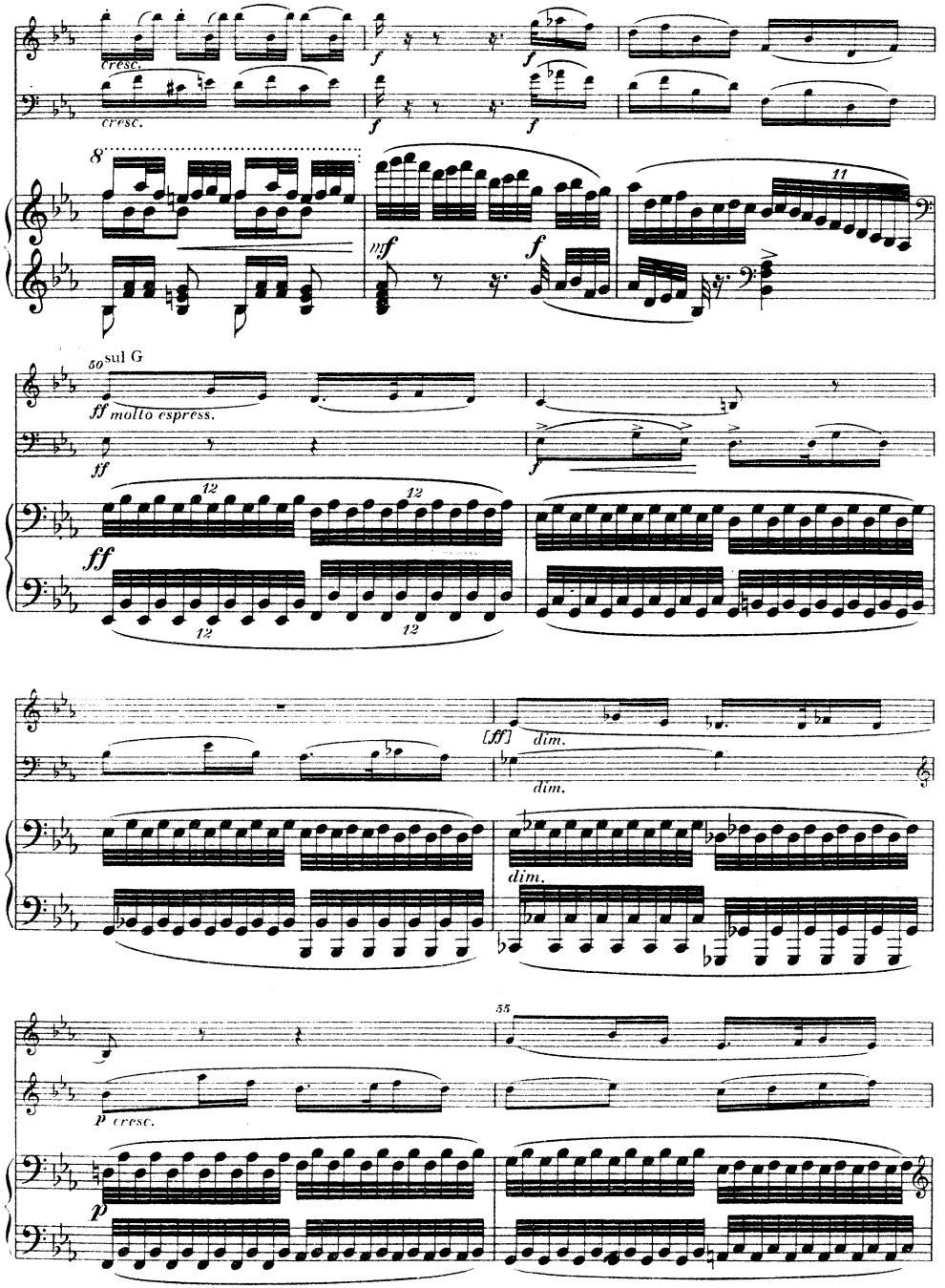


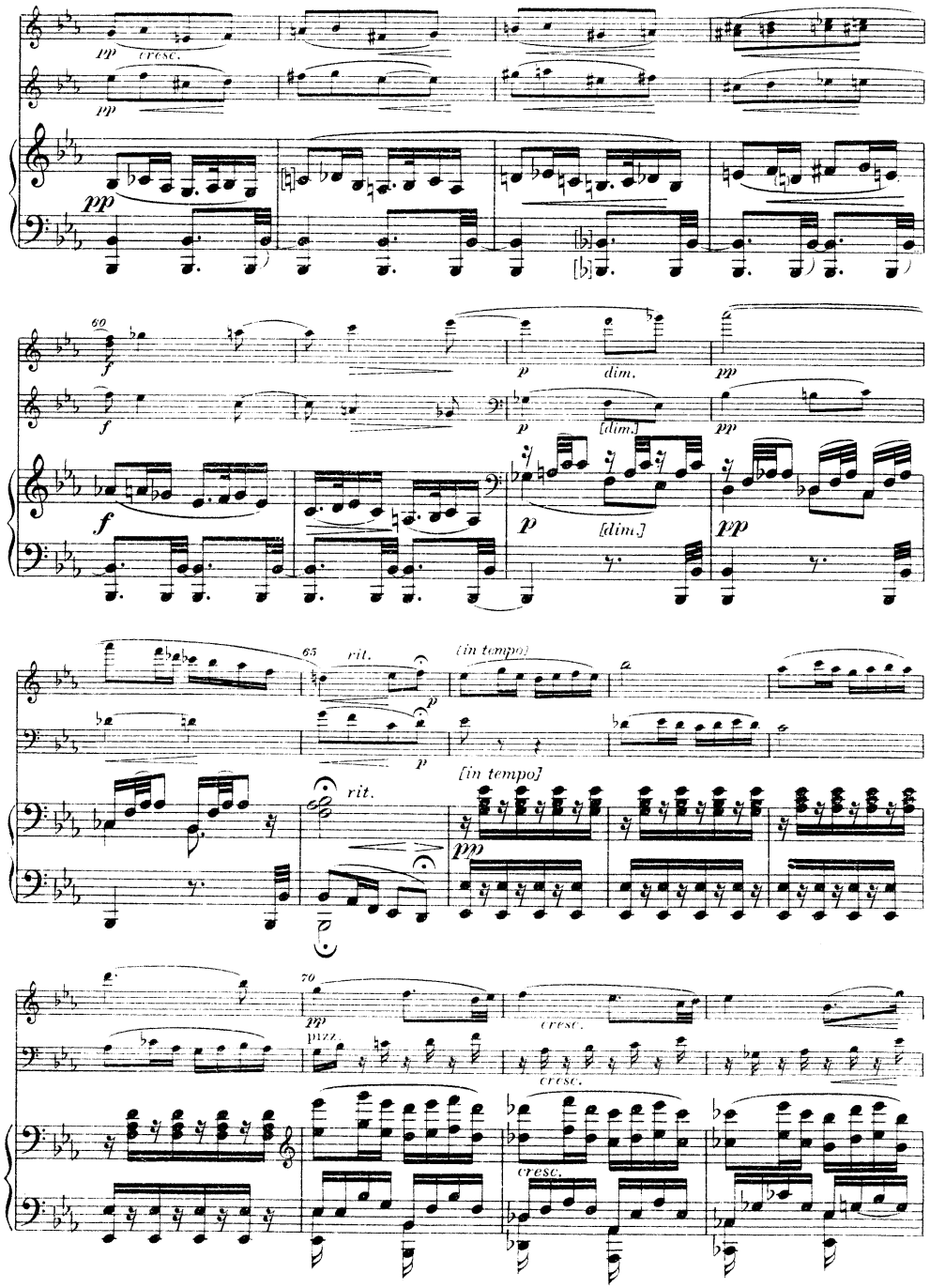
II

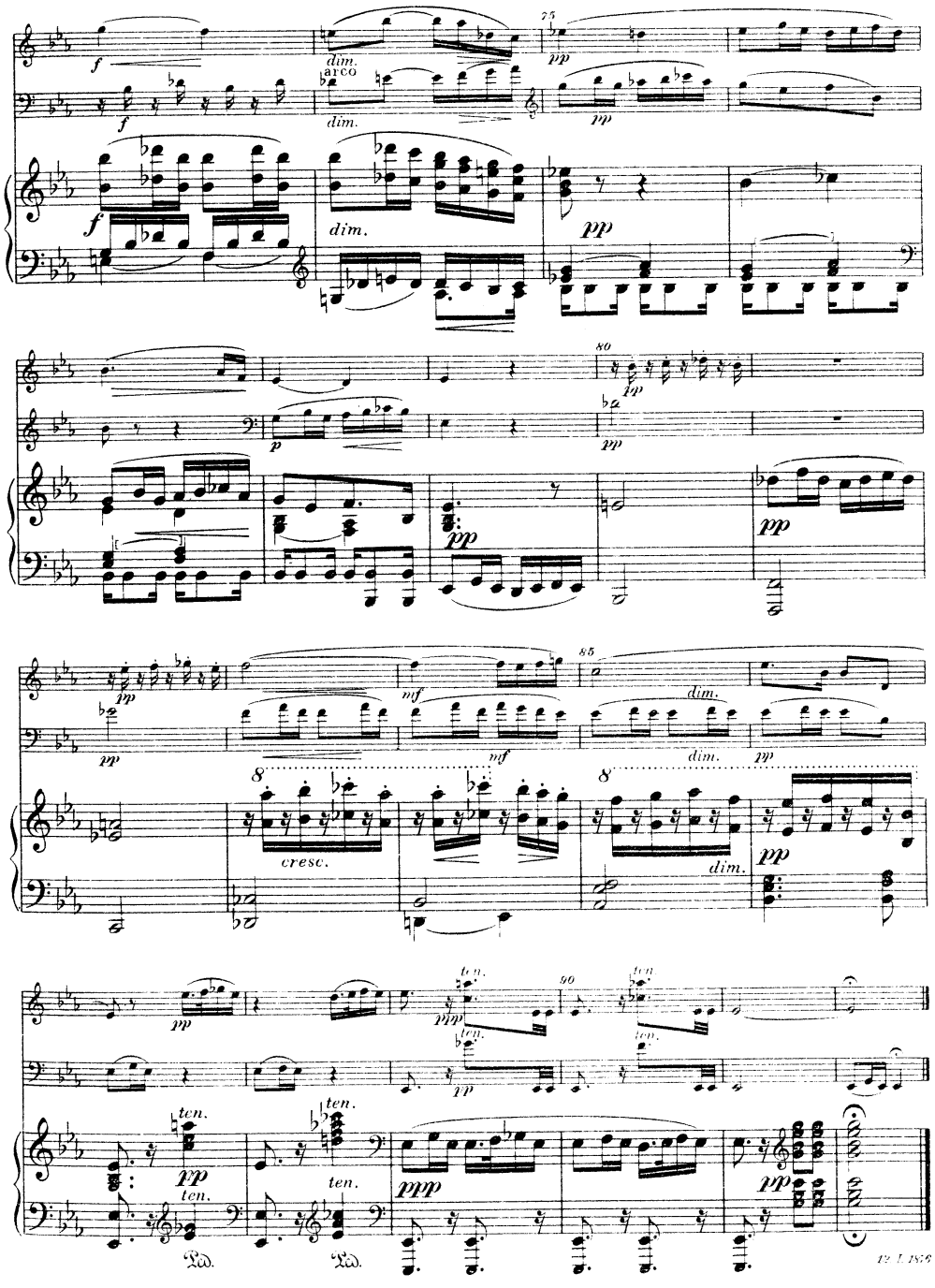





pp
espress.
pizz.
[p]
cresc.
(dim.)
dim.
arco
Ped.

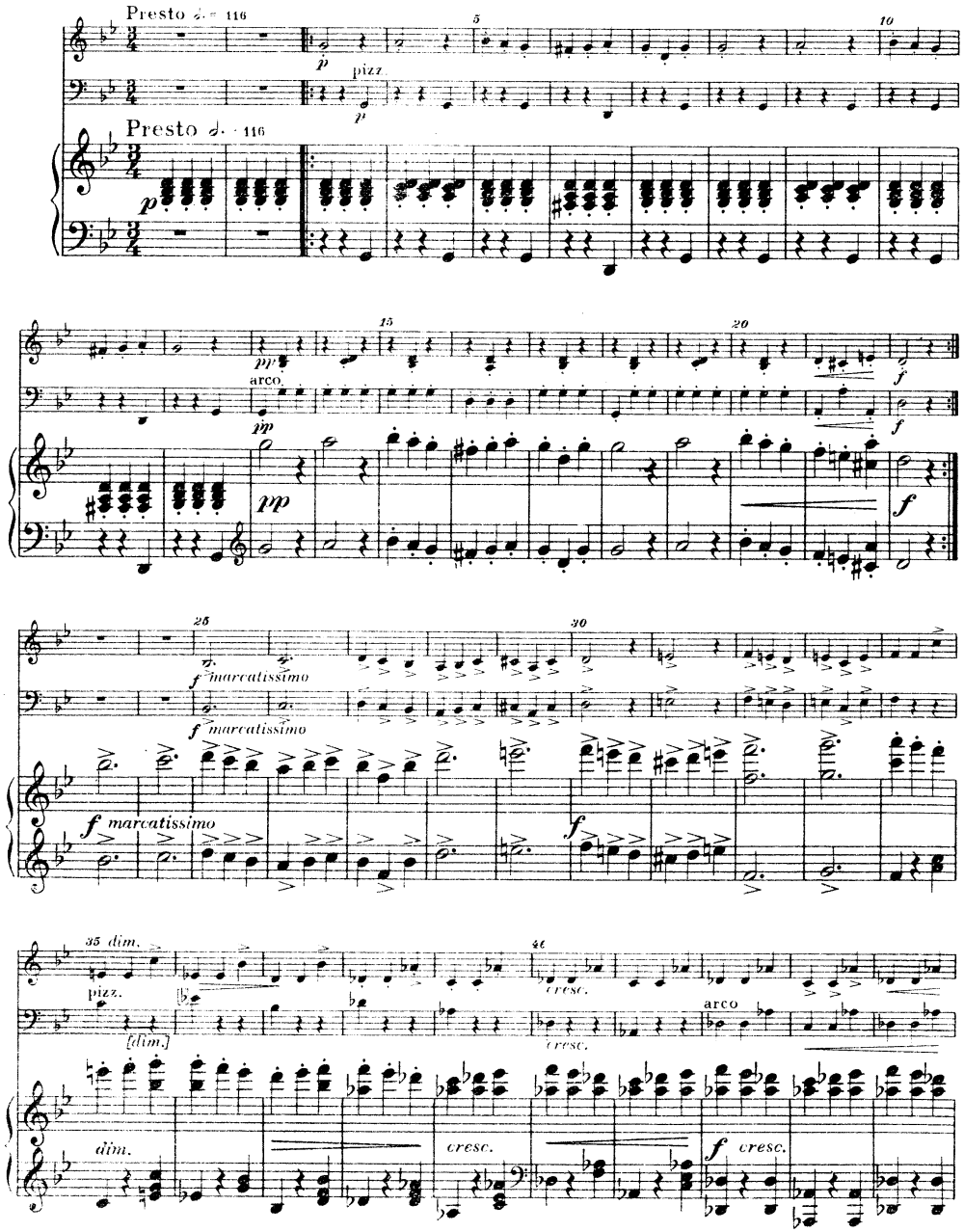

cresc.
sul G
ff molto espress.
[ff] dim.
dim.
p cresc.

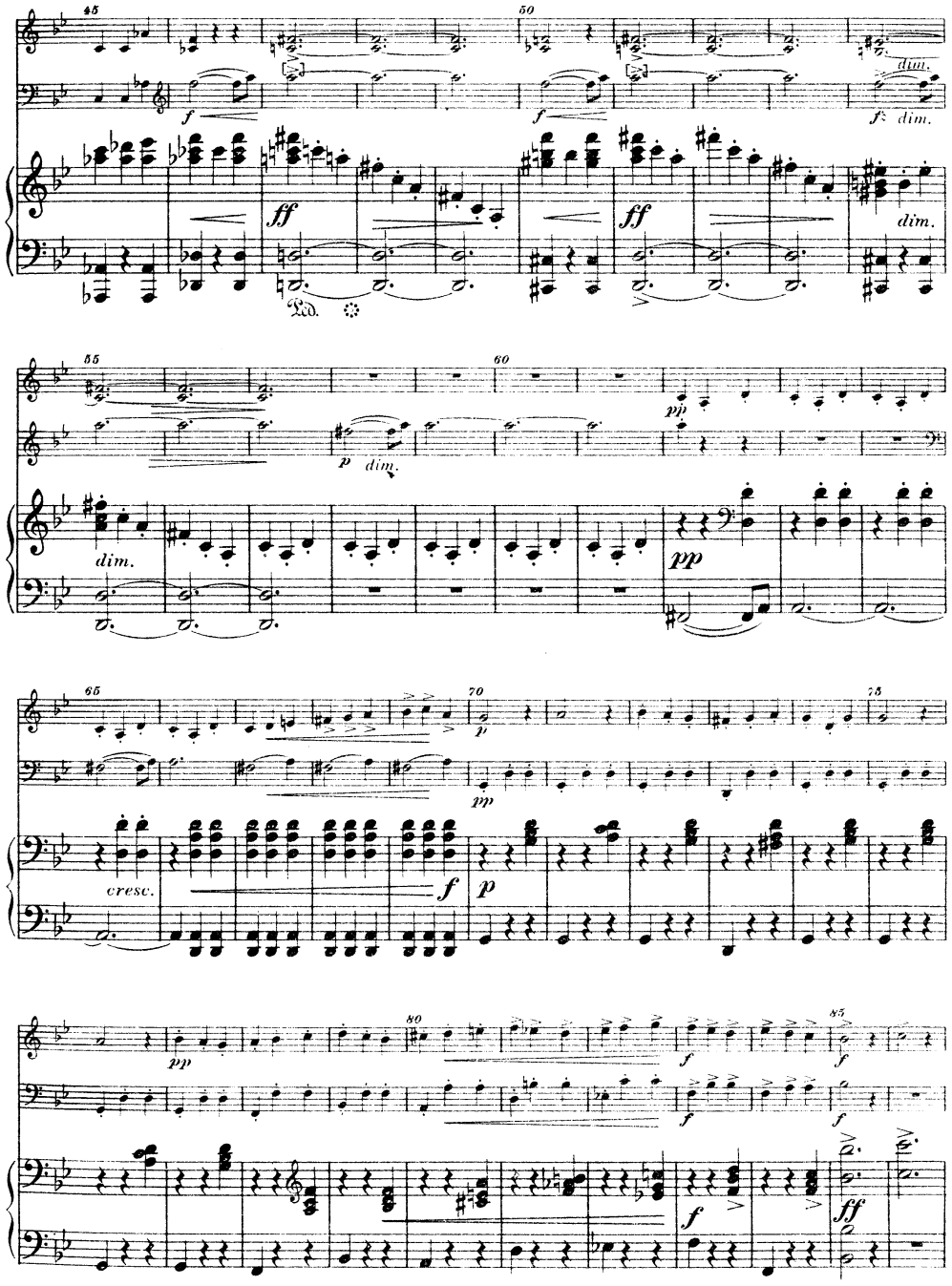

pp
cresc.
pp
pp
60
f
p
dim.
pp
f
p
[dim.]
pp
f
p
[dim.]
pp
65
rit.
[in tempo]
p
p
rit.
[in tempo]
pp
70
pp
pizz.
cresc.
cresc.
cresc.

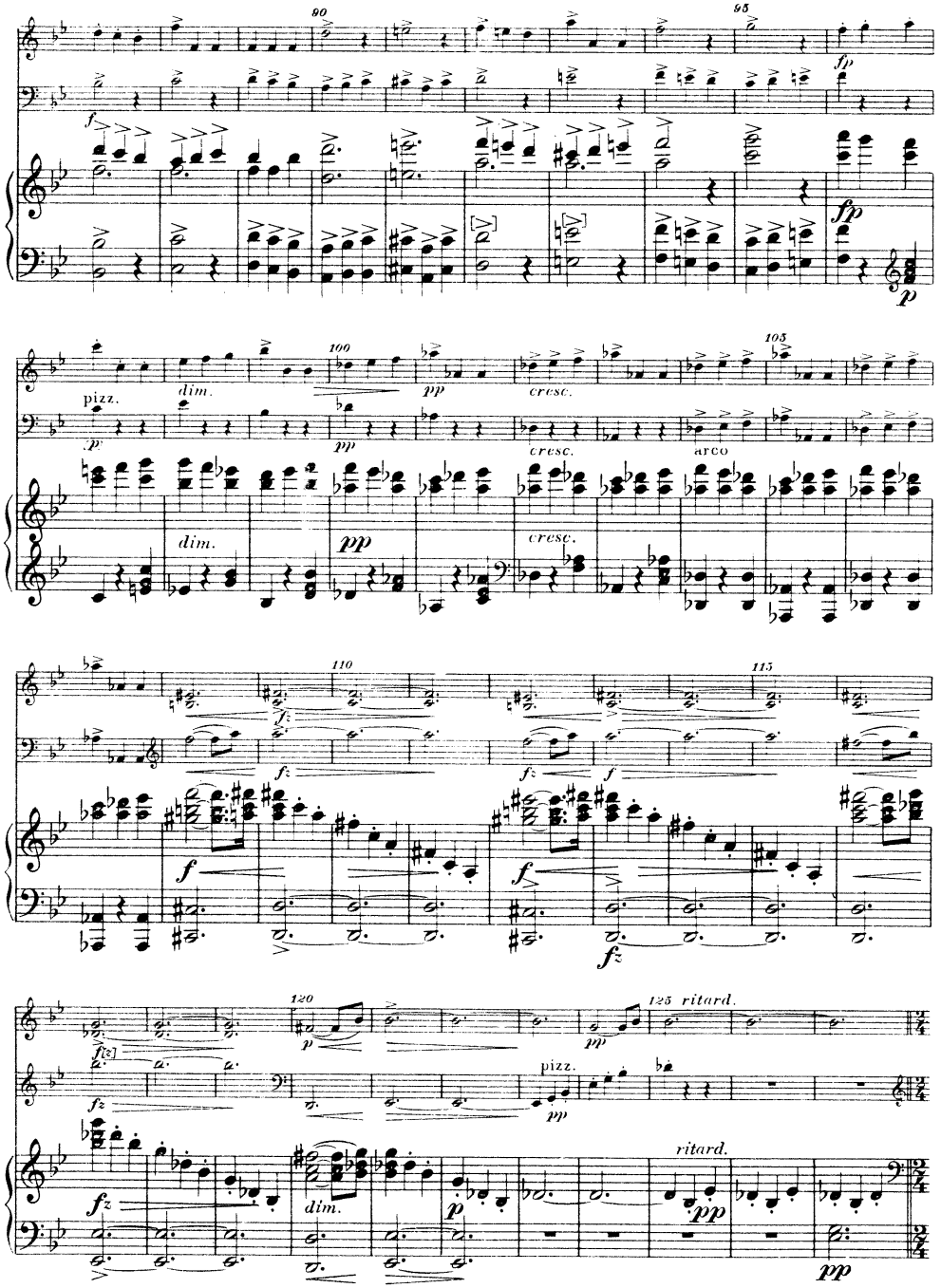

f
dim.
arco
dim.
75
pp
f
dim.
pp
80
p
pp
pp
pp
pp
mf
85
dim.
pp
mf
dim.
pp
8
cresc.
8
dim.
pp
pp
ten.
90
ten.
ppp
ten.
ten.
pp
ten.
ten.
pp
ten.
ten.
ppp
pp

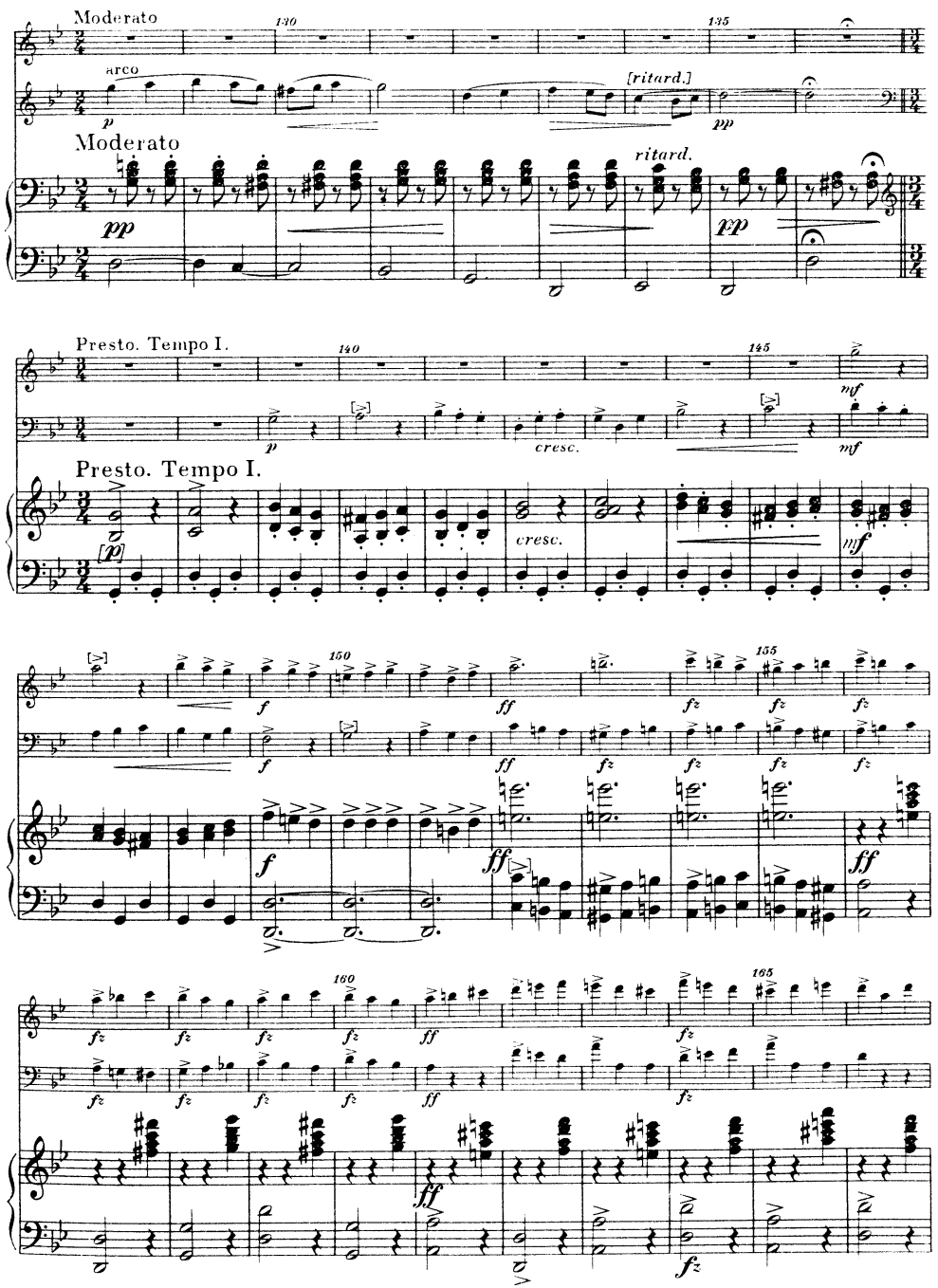
III

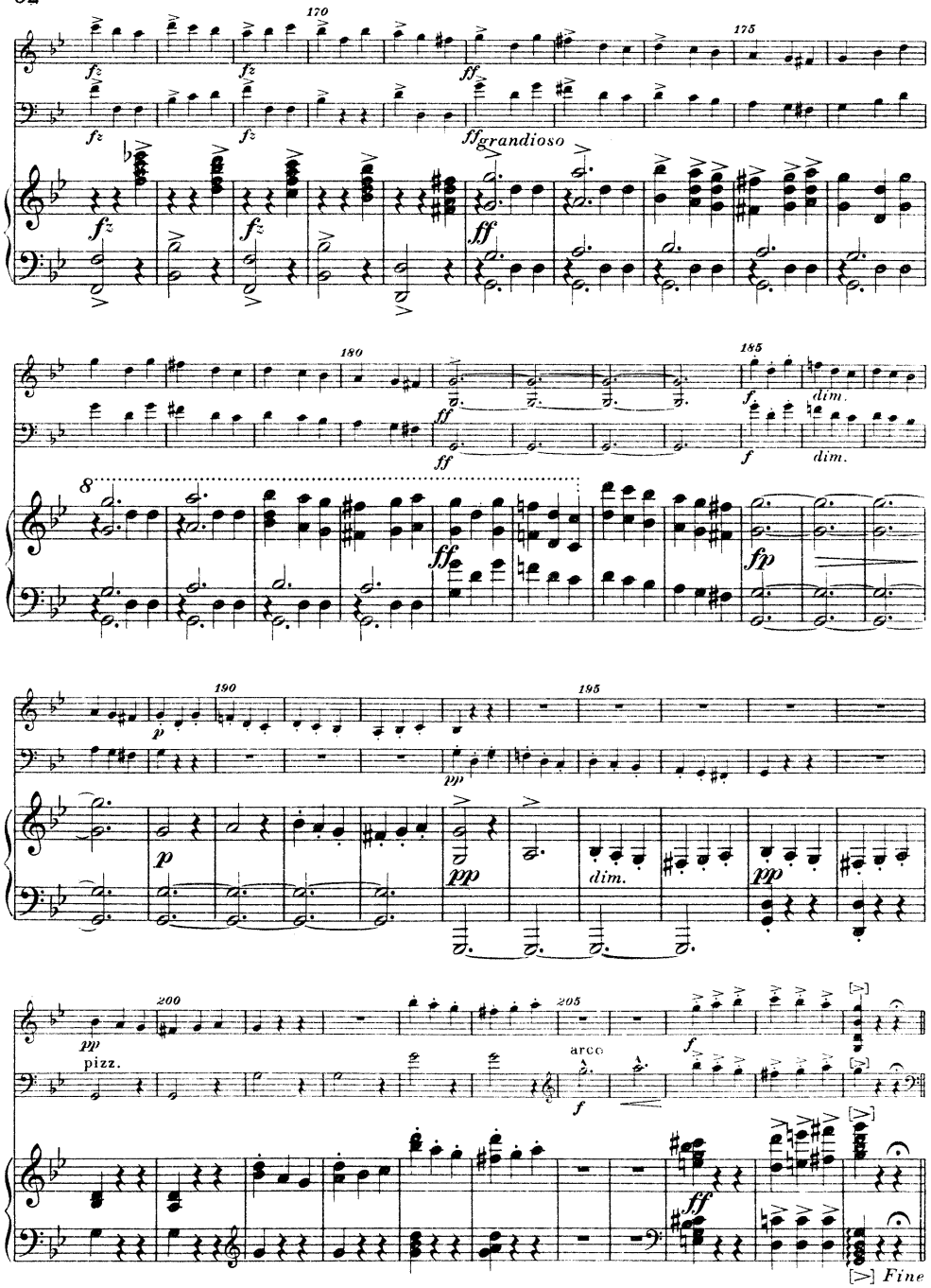
SCHERZO





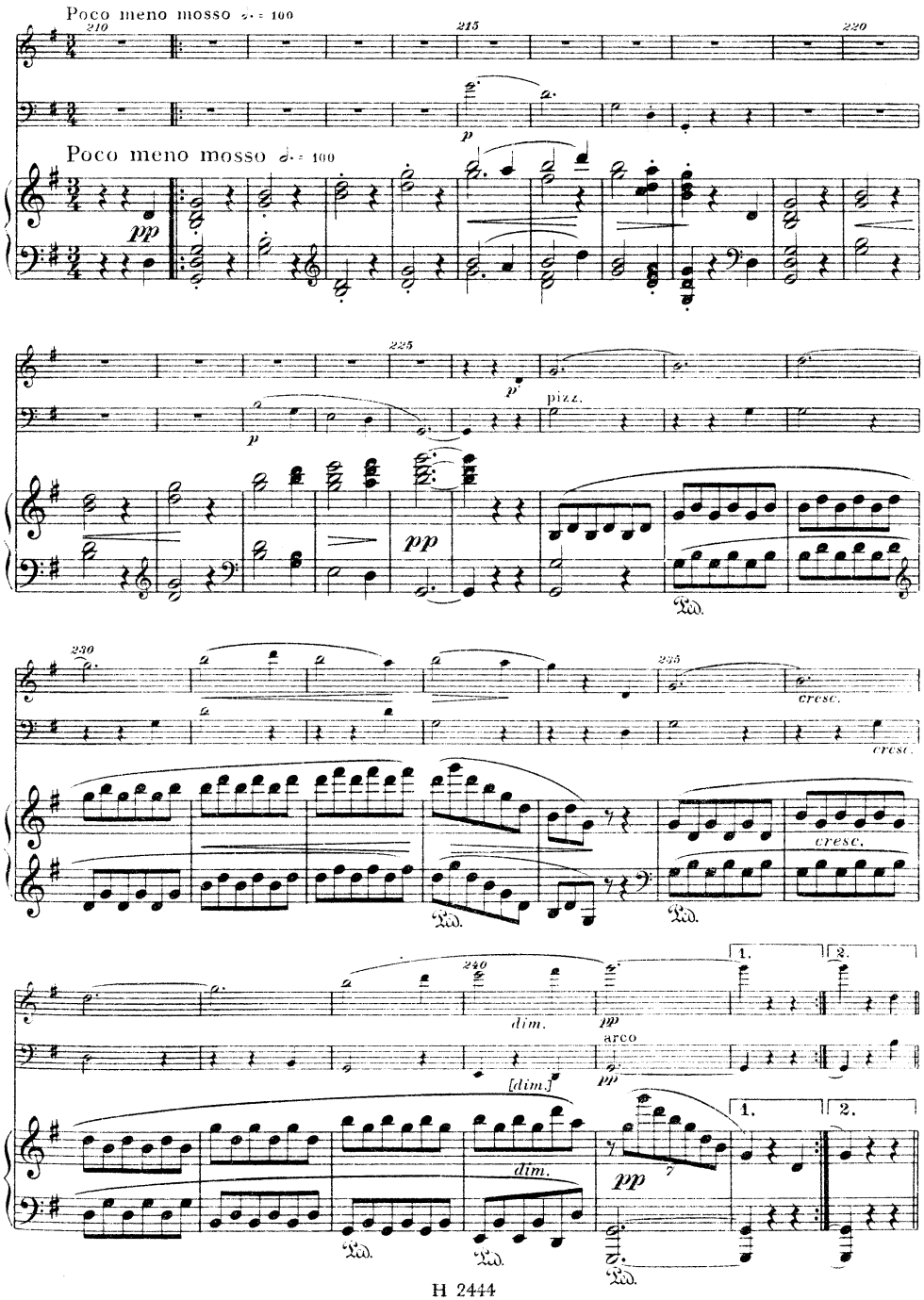

90
95
fp
100
105
pizz.
dim.
pp
cresc.
arco
110
115
fz
120
125 ritard.
ritard.

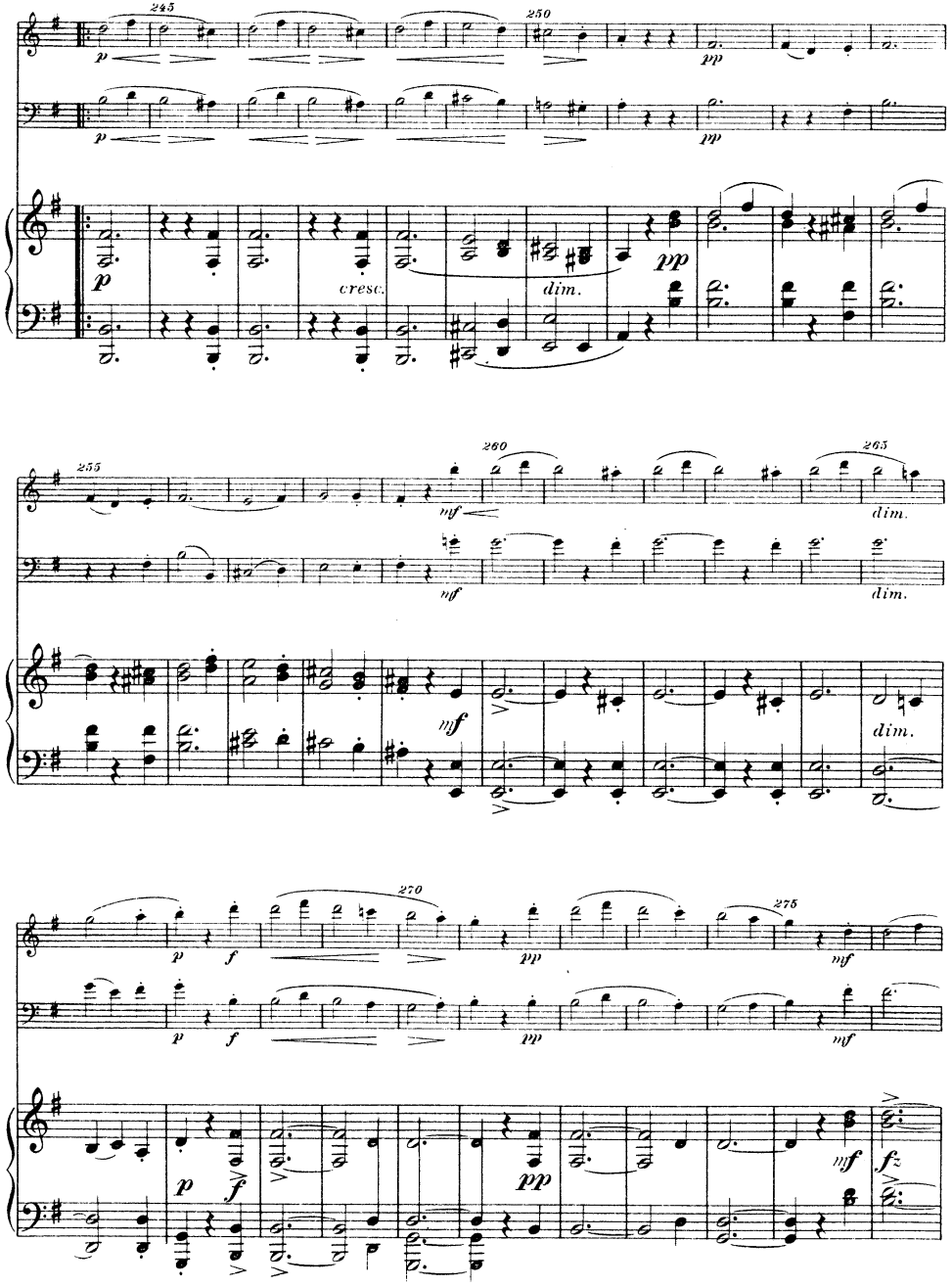

Moderato
130
135
arco
[ritard.]
Moderato
ritard.
Presto. Tempo I.
140
145
Presto. Tempo I.
150
155
160
165

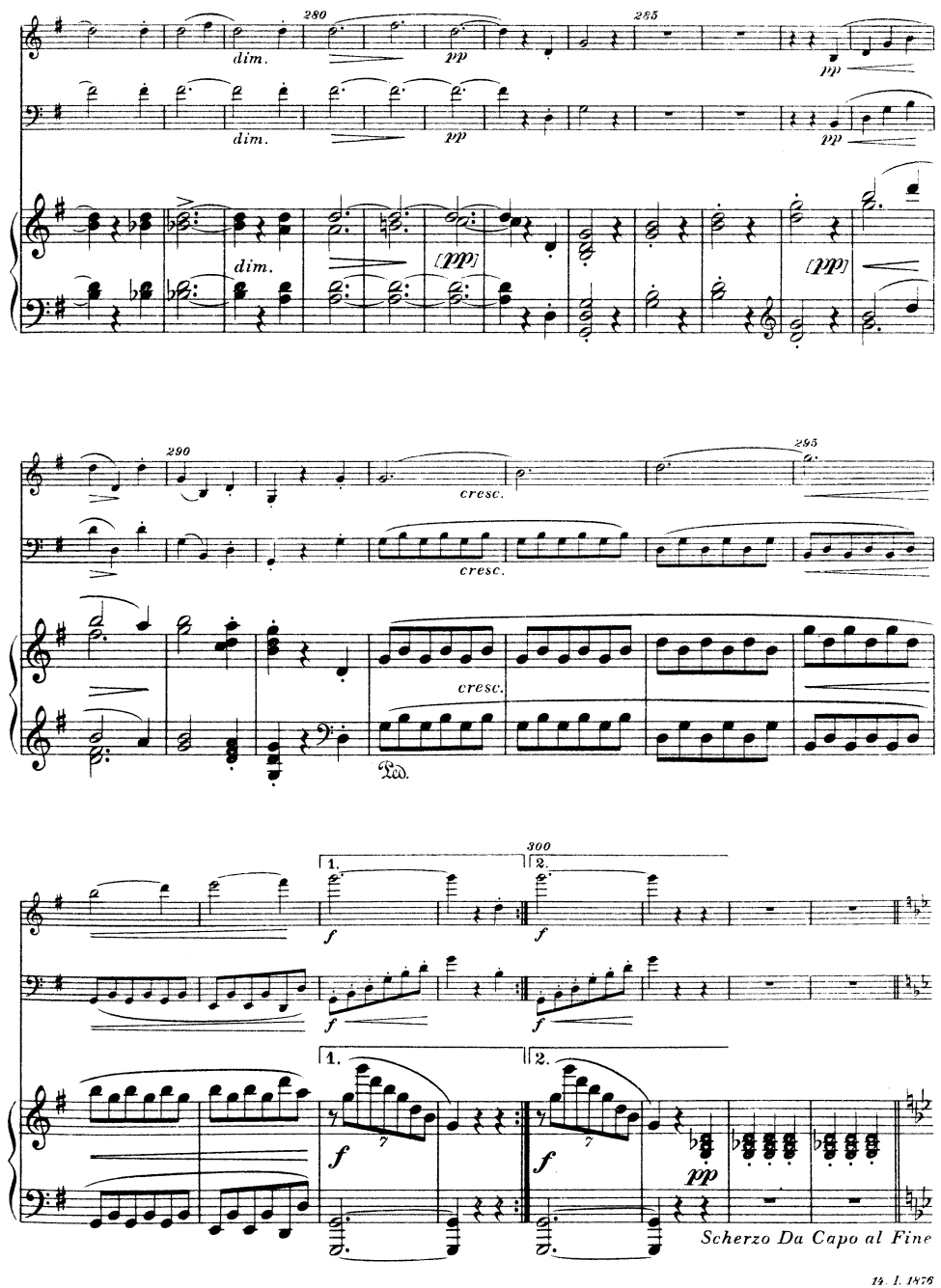


TRIO

Poco meno mosso ♩. = 100




245
250
255
260
265
270
275
p
pp
cresc.
dim.
mf
f
fz

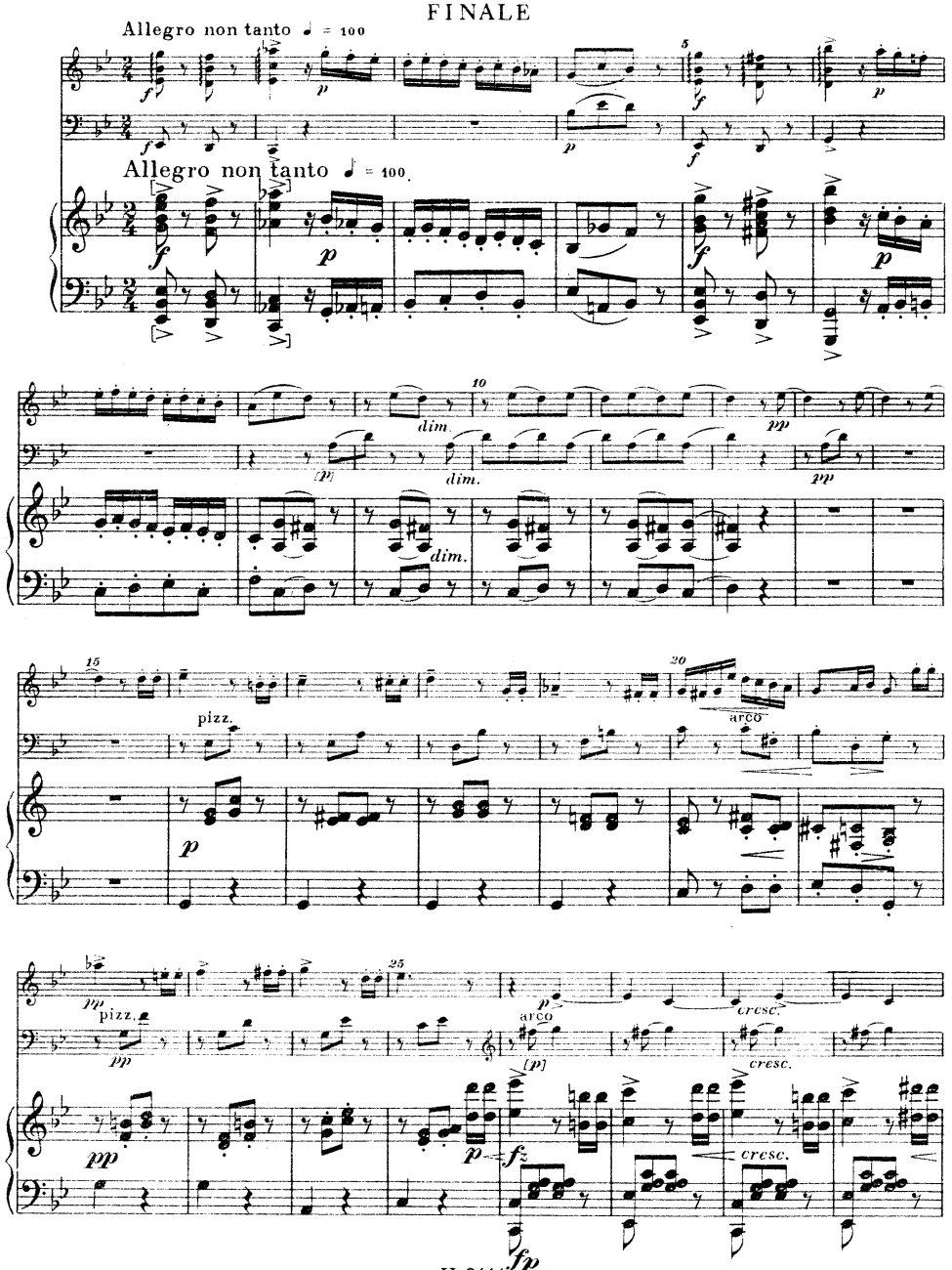

280
285
290
295
300
dim.
pp
[pp]
cresc.
1.
2.
Scherzo Da Capo al Fine

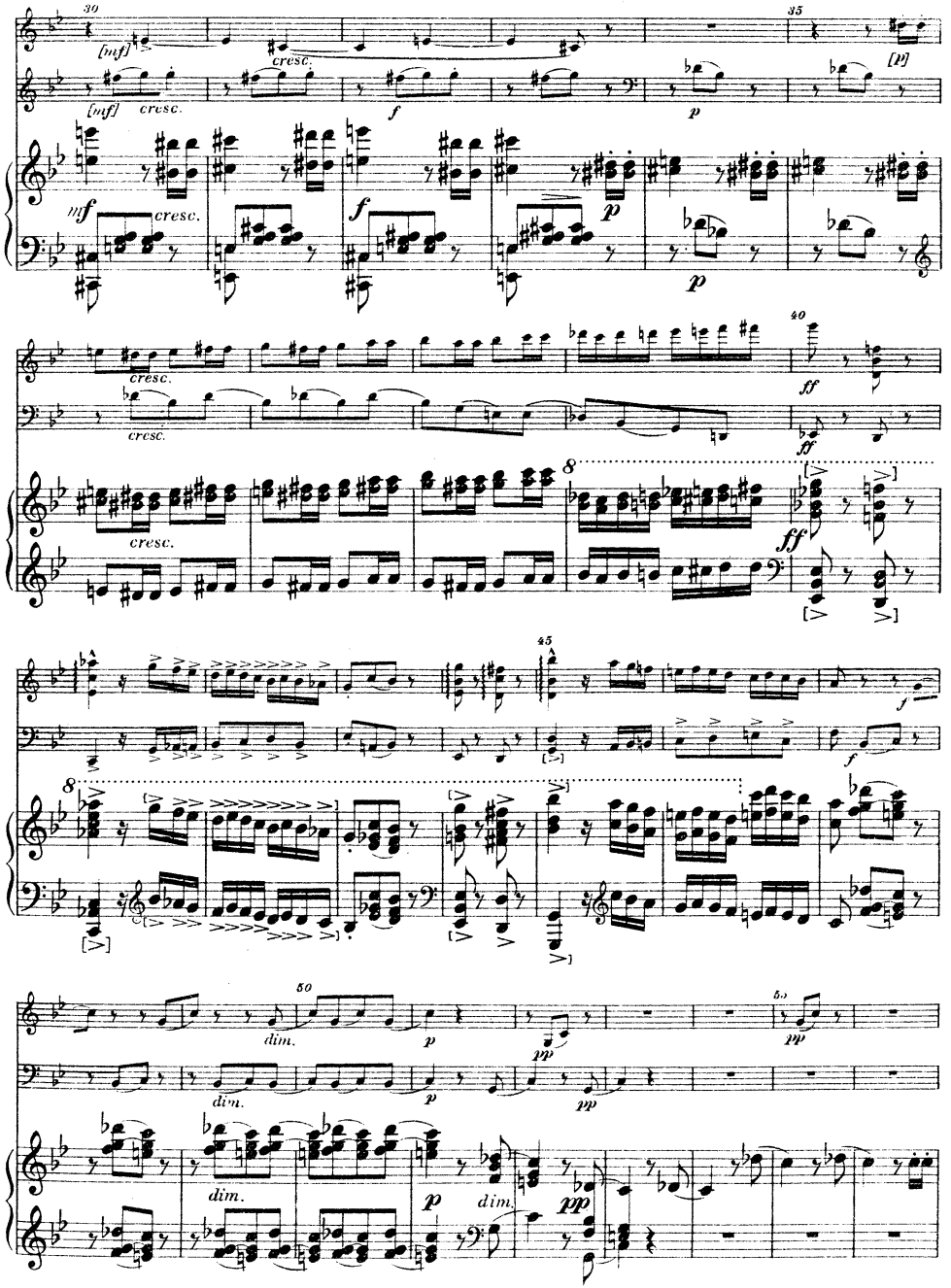
14. I. 1876

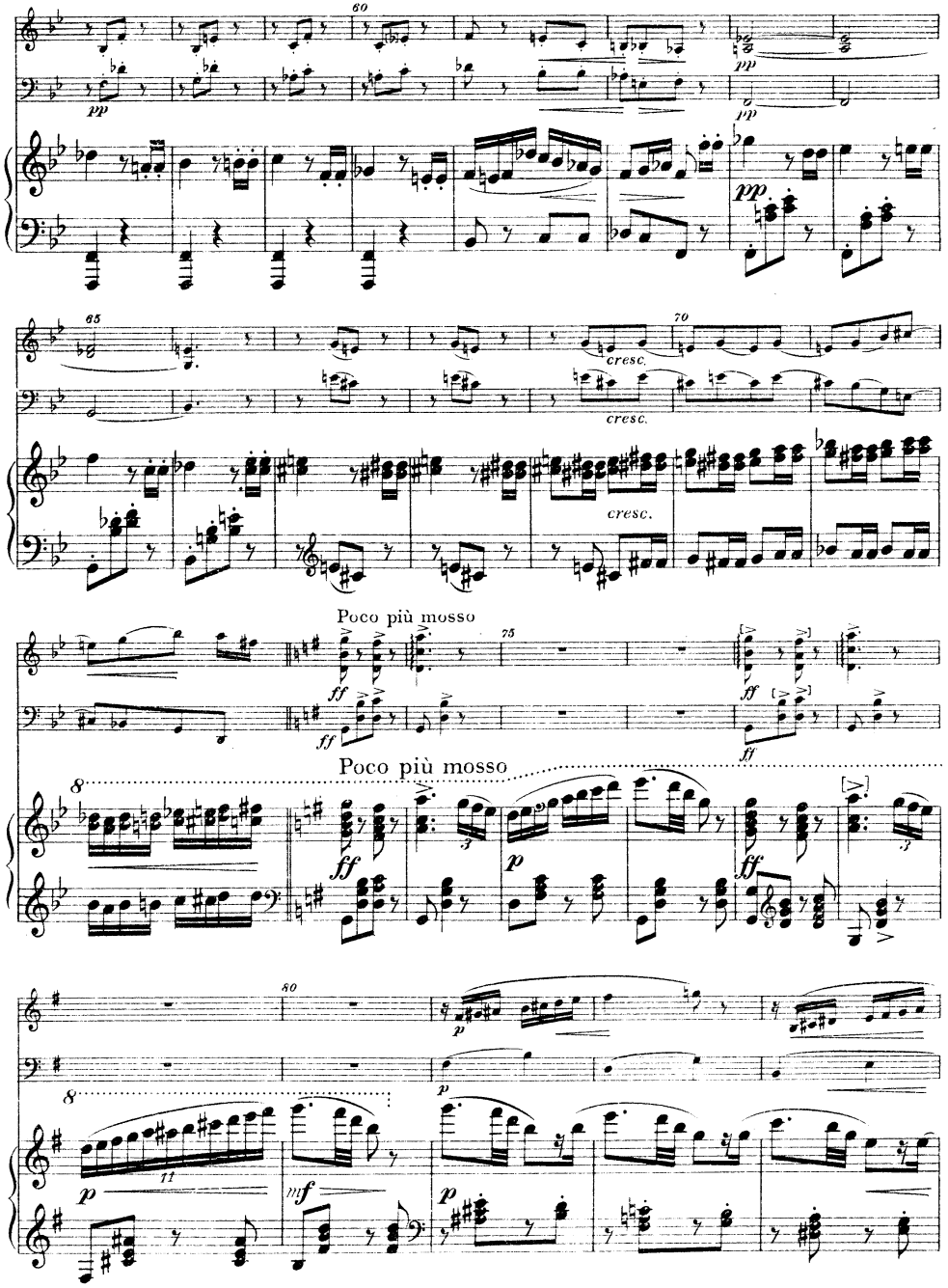
IV

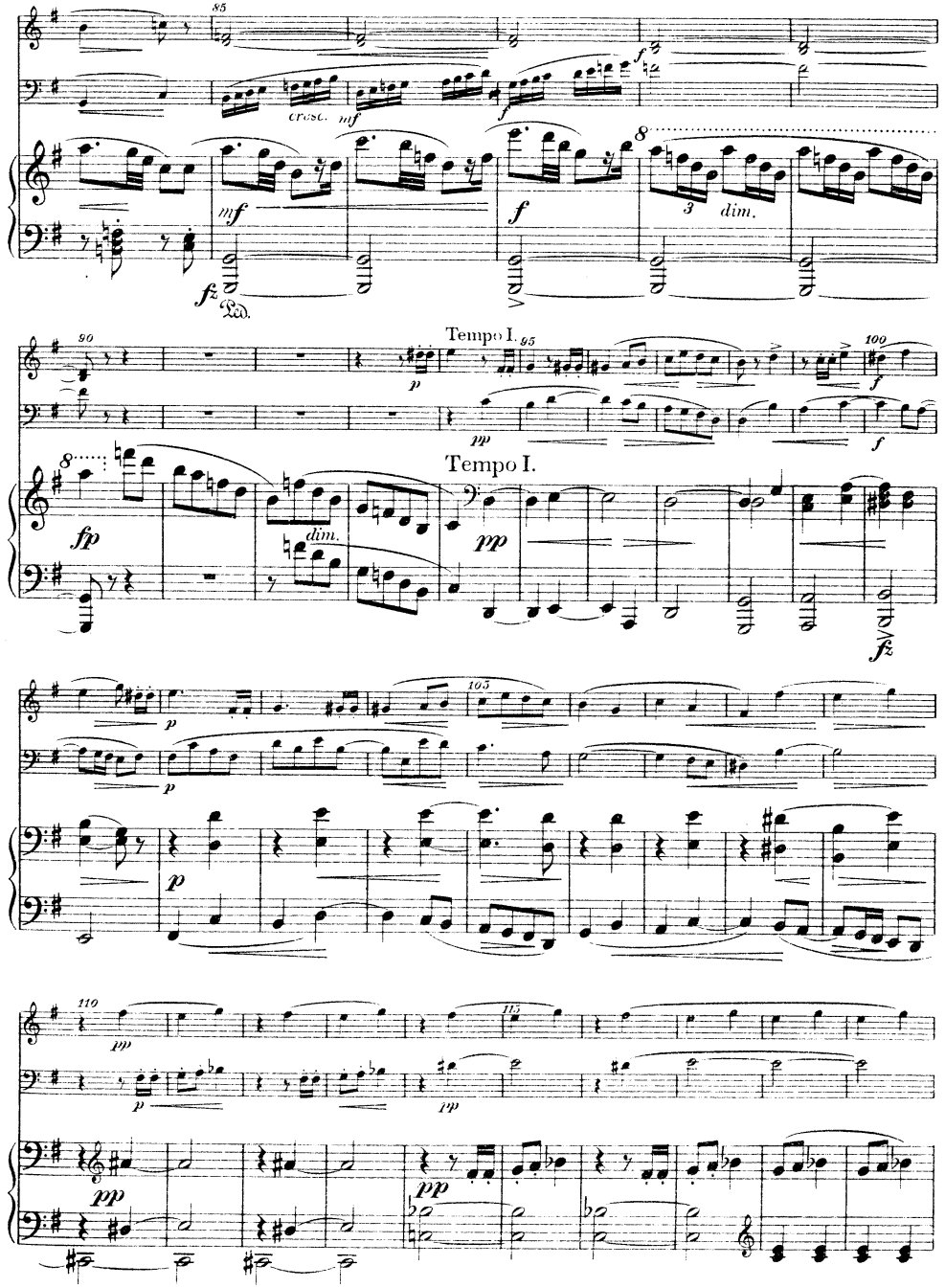
FINALE

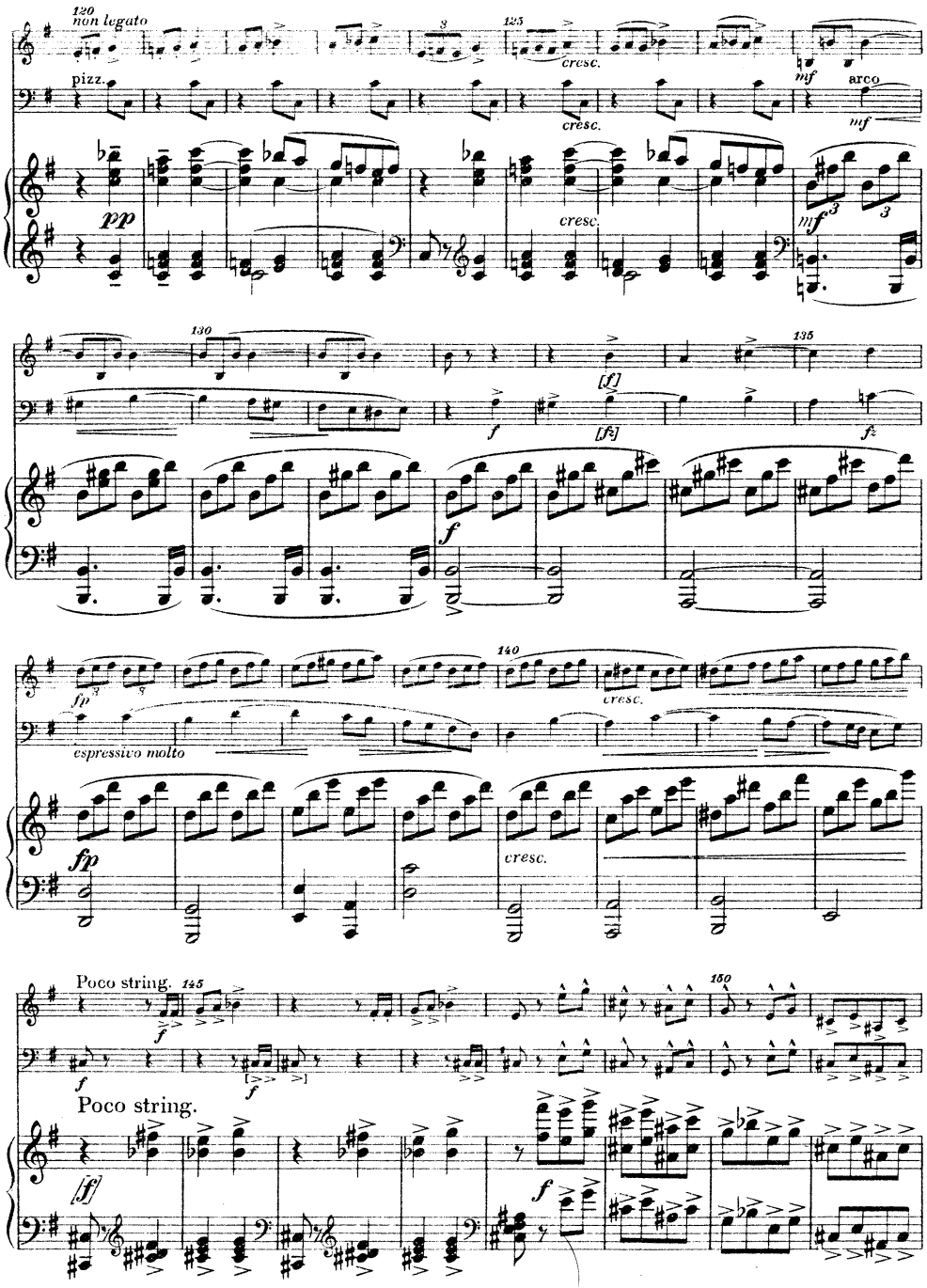
Allegro non tanto ♩ = 100

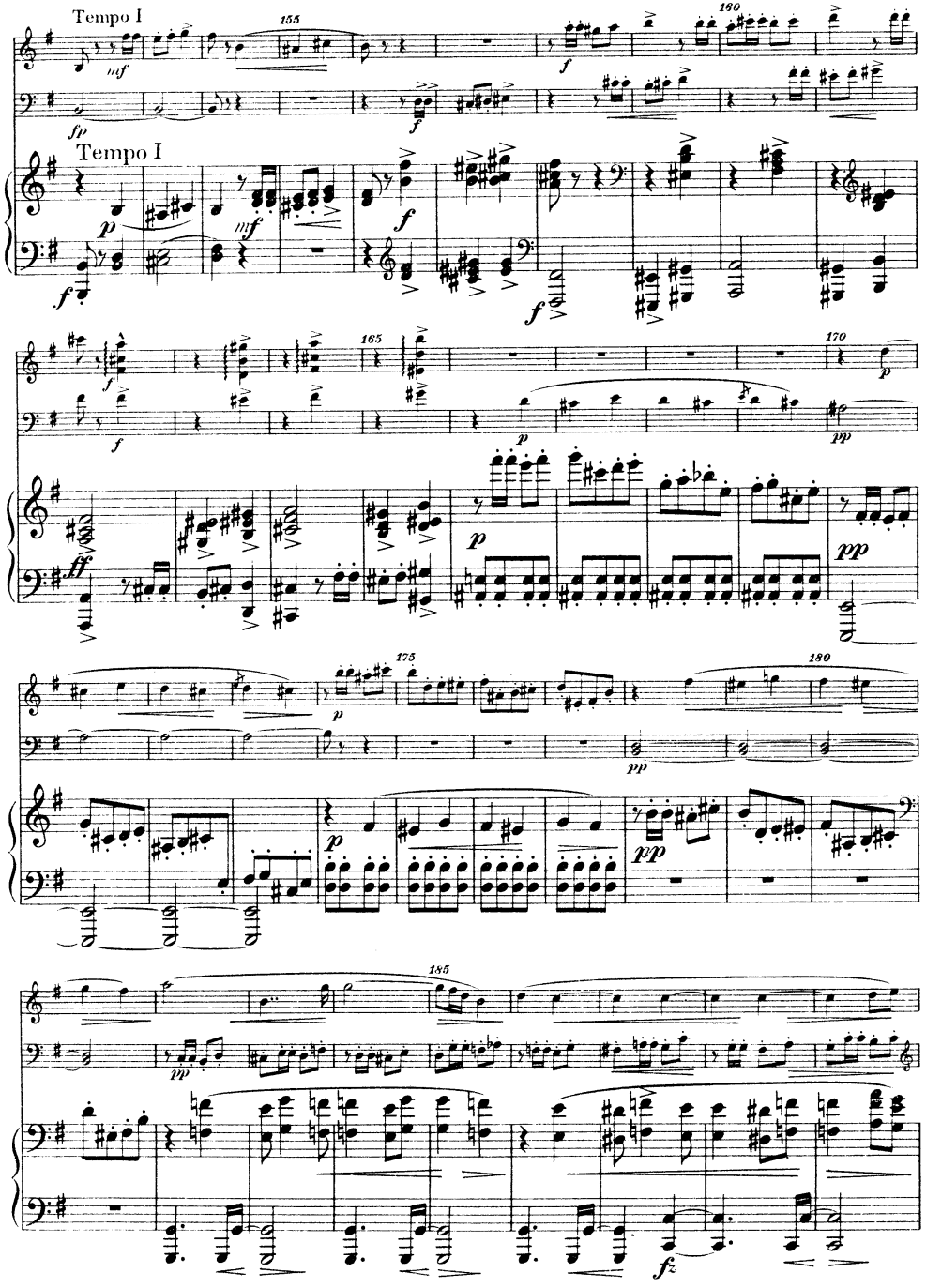


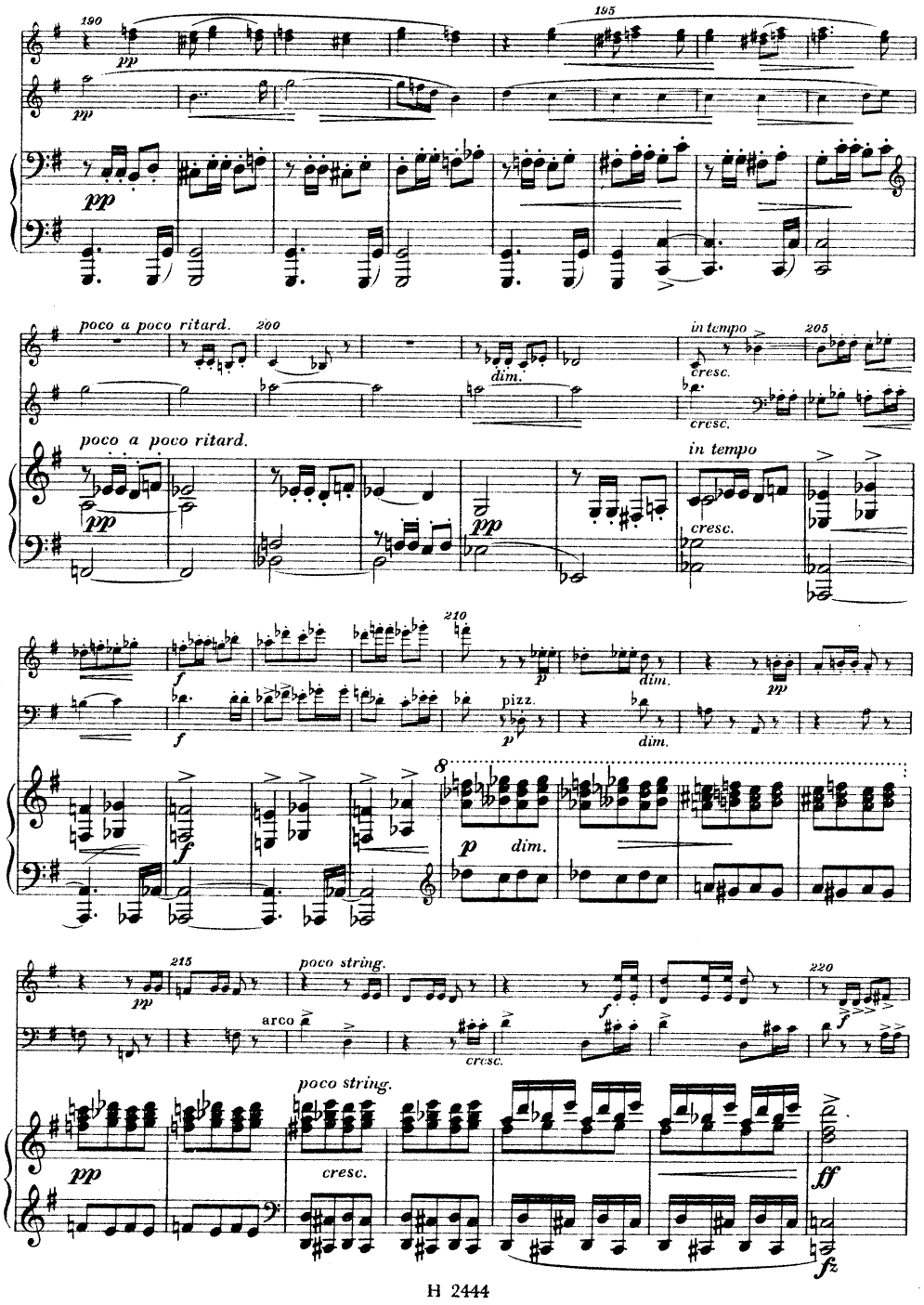


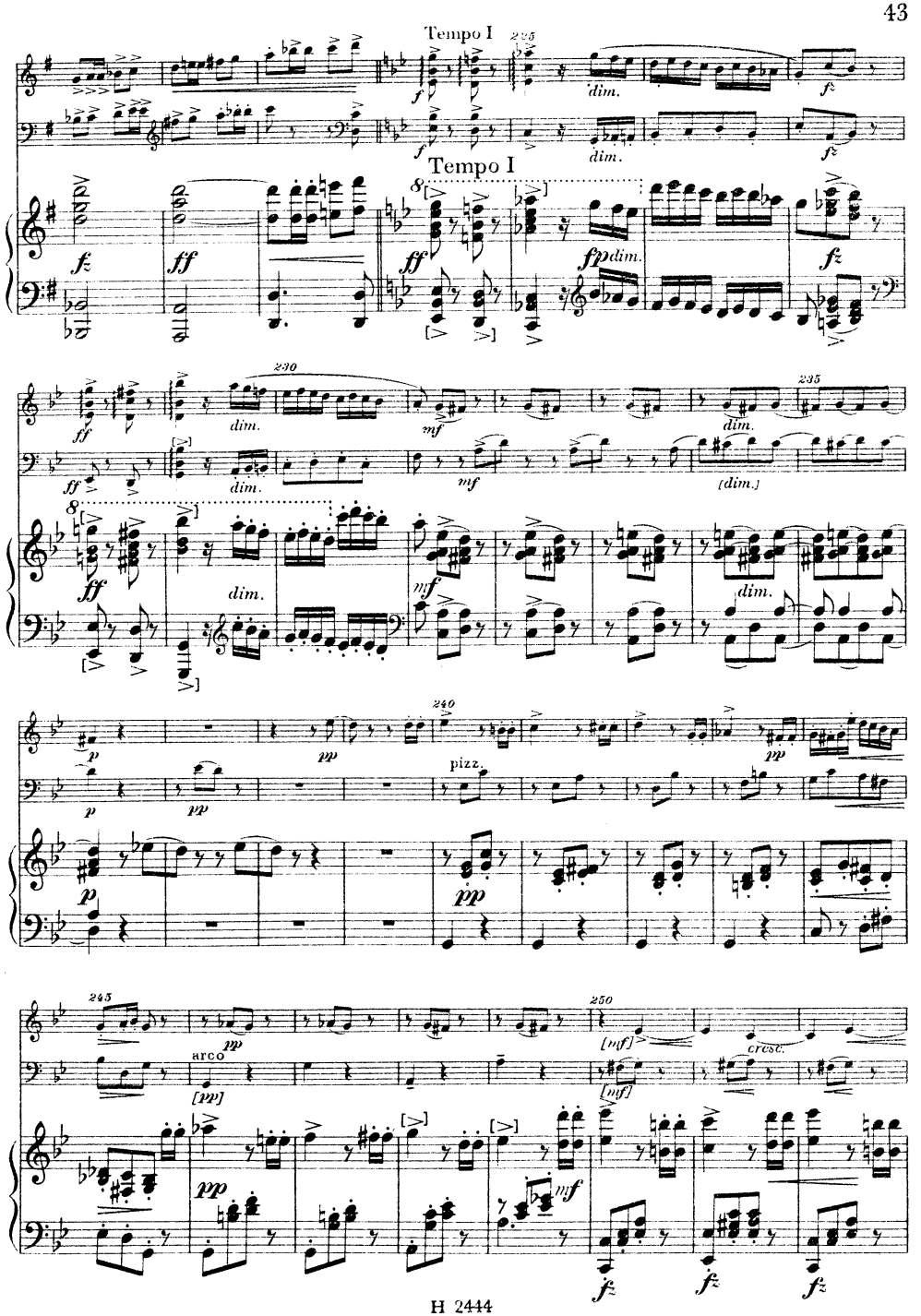

cresc.
Poco più mosso
Poco più mosso

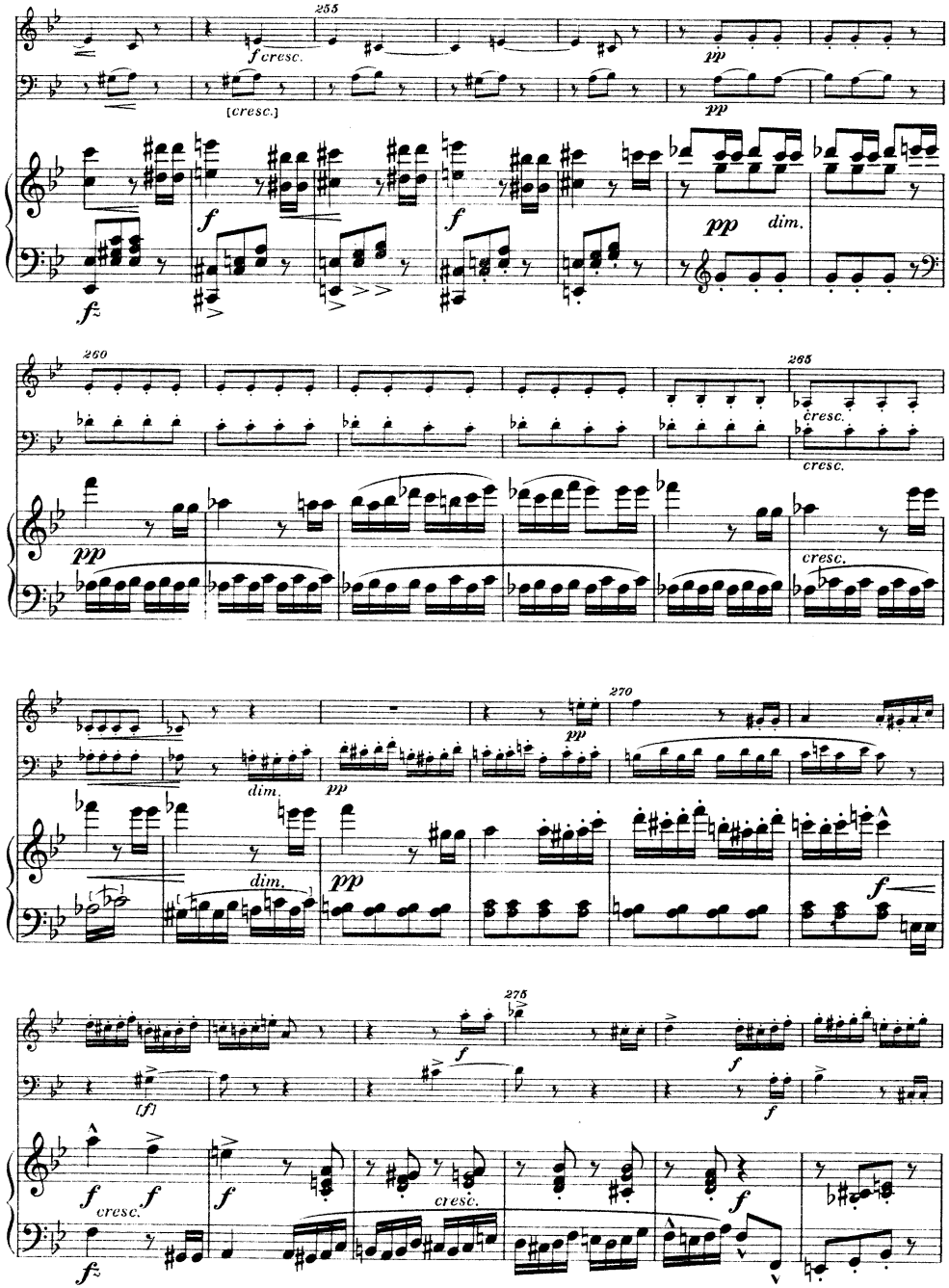

cresc.
dim.
Tempo I.
Tempo I.
dim.

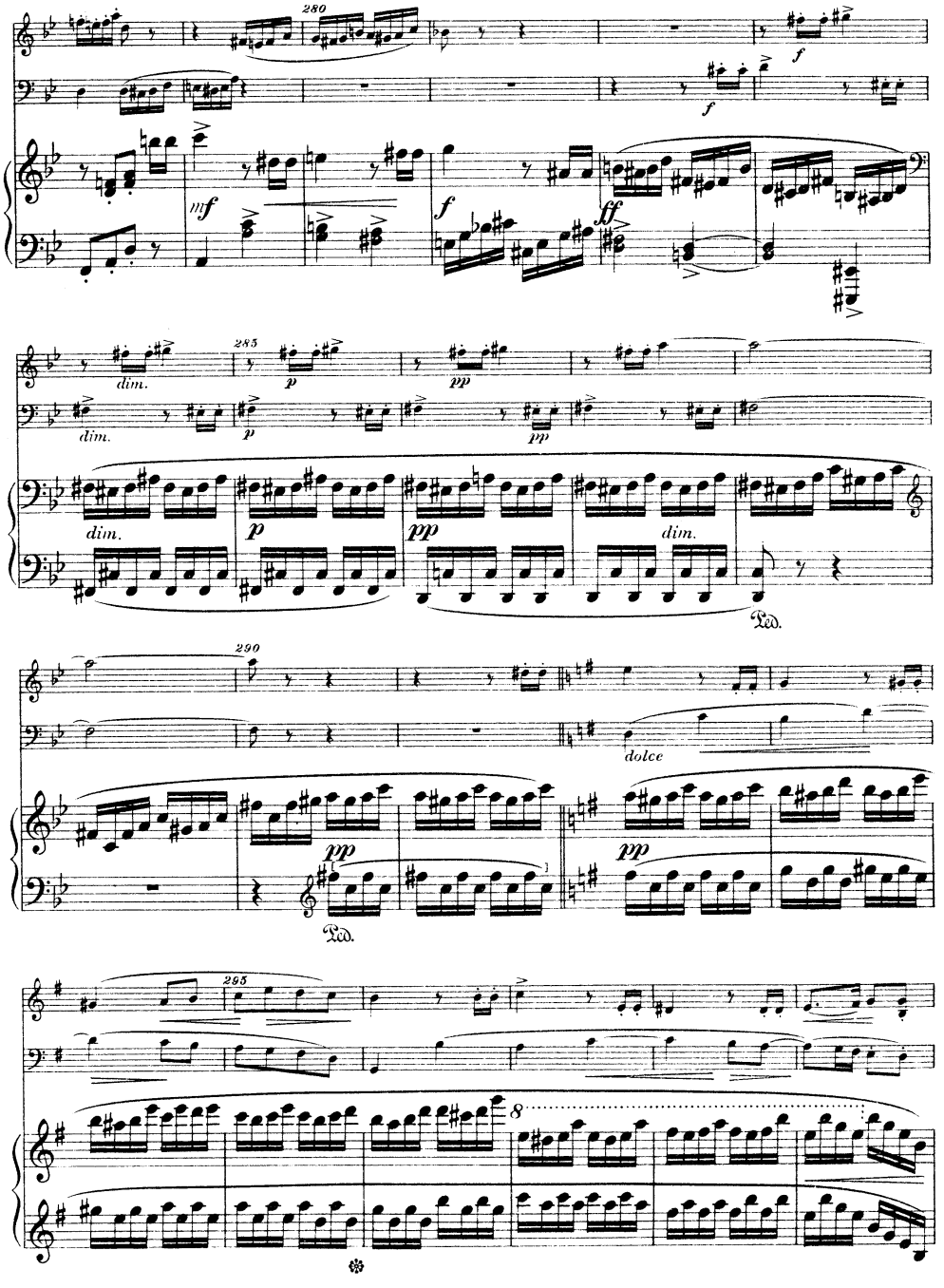

non legato
pizz.
cresc.
arco
espressivo molto
Poco string.
Poco string.

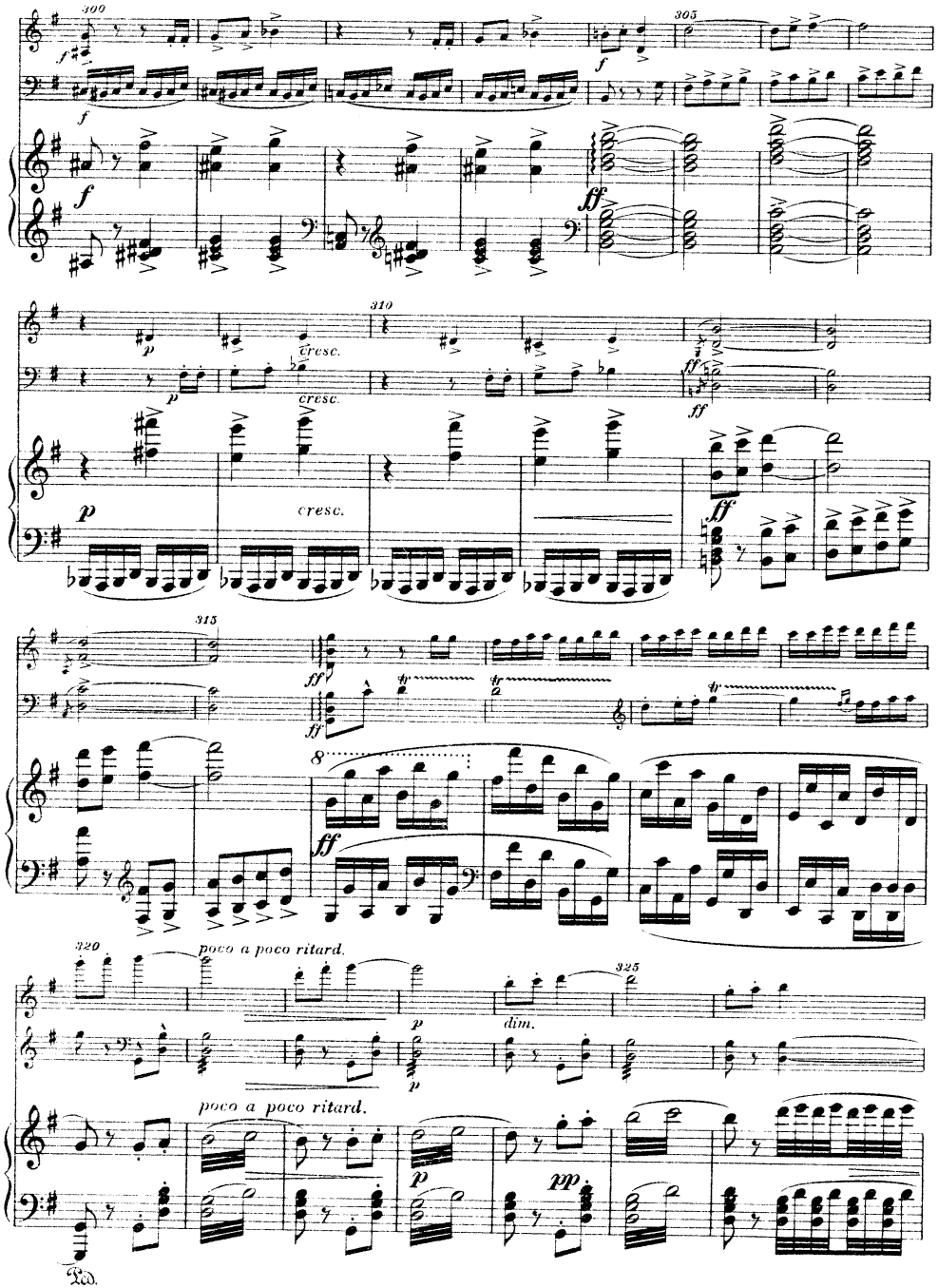

Tempo I
Tempo I

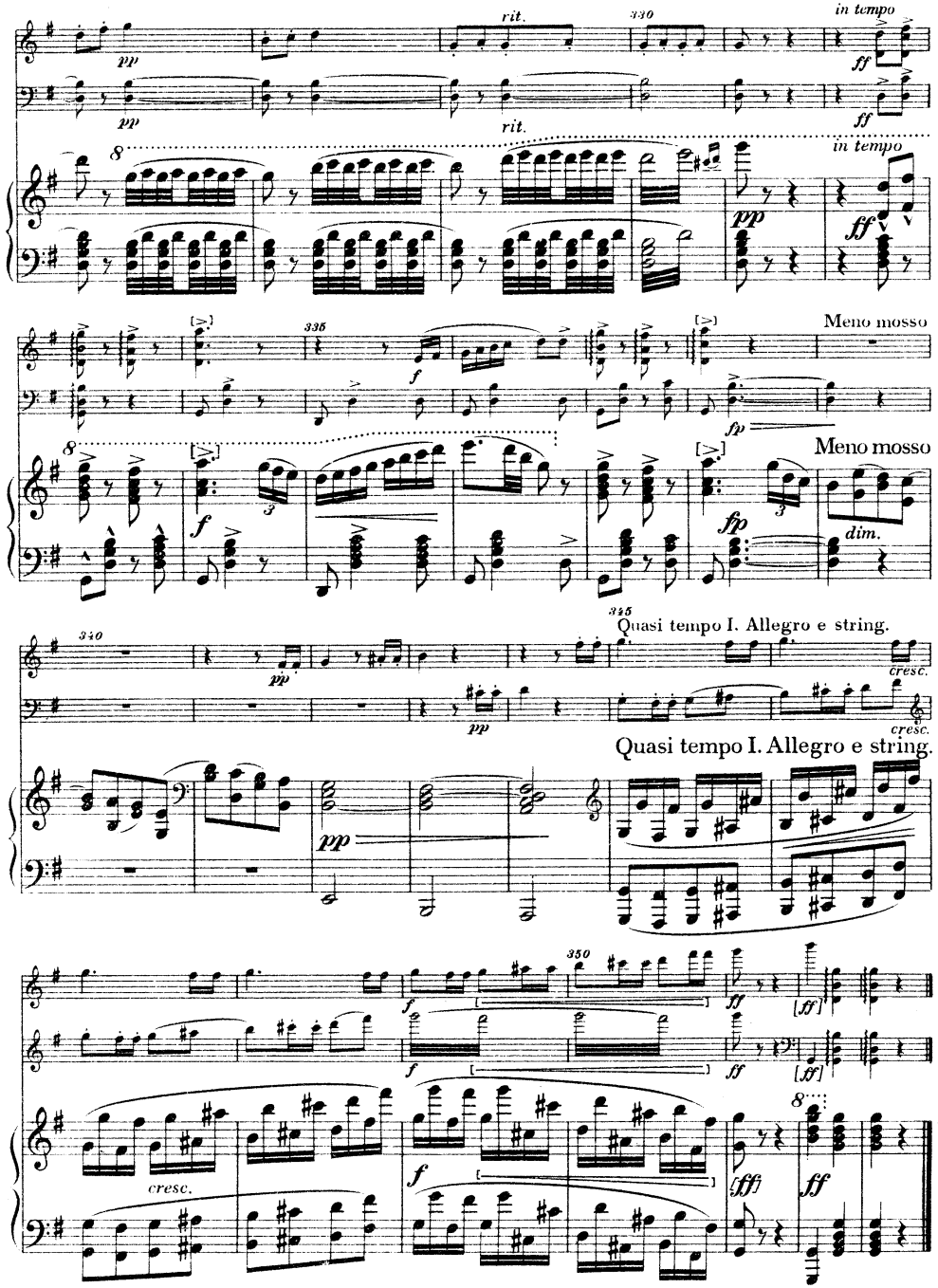

190
195
poco a poco ritard.
200
in tempo
205
poco a poco ritard.
in tempo
210
pizz.
poco string.
215
arco
poco string.
220


Tempo I
225
Tempo I
230
235
240
pizz.
245
arco
250


255
f cresc.
[cresc.]
pp
f
pp
dim.
fz
260
265
cresc.
pp
270
dim.
pp
f
275
[f]
f
cresc.
fz


280
f
mf
ff
285
dim.
p
pp
290
dolce
295
8


300
305
310
315
320
325
poco a poco ritard.
poco a poco ritard.
dim.
cresc.
Ped.


rit.
330
in tempo
rit.
in tempo
335
Meno mosso
Meno mosso
dim.
345
Quasi tempo I. Allegro e string.
340
cresc.
Quasi tempo I. Allegro e string.
350
cresc.

VYDAVATELSKÁ ZPRÁVA

PRAMENY:

a) Autograf z majetku rodiny Antonína Dvořáka; má 43 stran notového papíru, formátu 326:254 mm. Notový papír je 20linkový. Rukopis je svázán do polokožené vazby se štítkem, který má označení: č. 77, op. 26, Trio g moll; na hřbetě je zlacený nápis: Trio g moll. Původní nadpis, nalézající se na první, nečíslované straně rukopisu, byl přelepen proužkem notového papíru s tímto textem:

Trio (Číslo II G moll)
pro housle čelo a piano
složil
Ant. Dvořák
op. 26.

Vpravo po straně pak:

(vyšlo u Bote-Bocka
v Berlíně 1879)

Celý nápis je napsán vlastní rukou autorovou. Nahoře vlevo je autorova poznámka: *brzo odeslat*, nahoře vpravo je nalepený rakouský 15krejcarový kolek, orazítkovaný úředním razítkem, pravděpodobně: C. k. místodržitelství Praha. Bezpochyby byla tato skladba přiložena k žádosti o udělení stipendia a jako příloha musela být kolkována. Pod nápisem pak je napsáno červenou tužkou neznámou rukou: „Stimmenrostral". Zcela dole je připsáno: „12182", pod tím: „Hl. Paris z. Stich den 7/7 79".

Na první číslované straně je před vlastním notovým záznamem autorovou rukou hůlkovým písmem napsáno: *TRIO*. V zarážce pak: *Violino Imo, Cello, Piano*. Vpravo je datum započetí skladby: *18 4/1 76*. Na konci I. věty je datum: *18 9/1 76*, na konci II. věty: *18 12/4 [!] 76* (zřejmý omyl v udání měsíce). Třetí věta má označení opět hůlkovým písmem: *SCHERCO*, písmeno *C* je škrtnuto a opraveno na malé *c*. Při ukončení věty je datum: *18 14/1 76*. Čtvrtá věta má nápis: *FINALE*. Na závěru díla je skladatelova poznámka: *Dokončeno 20. ledna 1876. Antonín Dvořák*. Strana 30. (nečíslovaná) je prázdná.

Rukopisu bylo použito jako předlohy pro rytí. Skladatel provedl dodatečně několik oprav modrou tužkou, které však v tisku provedeny nebyly. Opravy jsou v autografu vyznačeny v taktu 6. věty II. (klavír – levá ruka), v taktu 47. (klavír – levá ruka) a v taktech 121. a 122. věty III. (v klavírním hlase). Naše vydání otiskuje první dvě opravená místa, ale takty 121 a 122 ve III. větě byly ponechány (podle analogických míst) v původním znění. (Viz Vydavatelské poznámky – „Annotazioni".)

b) Původní vydání fy Ed. Bote & G. Bock, Berlin W. 8, číslo ed. 12182, označené nakladatelem jako: Eigenthum der Verleger.

Za základ našeho vydání bylo vzato vydání Bote-Bockovo, vydané za života skladatelova a beze vší pochyby i za jeho přímé účasti. Bylo pečlivě porovnáno s autografem. Podstatnější odchylky pramenů jsou uvedeny ve vydavatelských poznámkách („Annotazioni"). Podle autografu byly v našem vydání opraveny zřejmé tiskové chyby a doplněny podrobnostmi, ve vydání Bote-Bockově opominuté. Dále podle obdobných míst autografu i tisku byla doplněna chybějící drobná znaménka přednesová, dynamická a frázovací. Závažnější odchylky jsou uvedeny v hranatých závorkách [ ].

ZKRATKY:

A = autograf
BB = vydání fy Bote & Bock
SN = nové vydání SNKLHU
Viol., Vcl., Po = houslový, cellový a klavírní part v partituře
m. d., m. s. = pravá ruka, levá ruka v klav. partu
Vers. I. = původní znění, změněné skladatelem již v autografu
[?] = nezřetelný zápis v rukopise
[!] = přepsání v autografu nebo chyba v tisku

Velká arabská číslice označuje takt, malá příslušnou notu, příp. akord v taktu. Pomlky se nepočítají.

REVISIONSBERICHT

QUELLEN:

a) Das im Besitz der Familie Antonín Dvořáks befindliche Originalmanuskript. Es umfaßt 43 Seiten eines 20zeiligen Notenpapiers vom Format 326:254 mm. Das Manuskript ist in einem Halblederband gebunden, der mit einem kleinen Schild versehen ist, das folgende Aufschrift trägt: No 77, op. 26, Trio g moll. Auf dem Bandrücken steht in Golddruck der Titel: Trio g moll. Der ursprüngliche, auf der ersten, nicht numerierten Seite des Manuskripts befindliche Titel ist mit einem Streifen Notenpapiers überklebt und hat folgenden (tschechischen) Text:

Trio (Nummer II G moll)
für Violine, Cello und Klavier
verfaßt von
Ant. Dvořák
op. 26

Rechts seitwärts steht (ebenfalls tschechisch):

(Erschienen bei Bote-Bock in Berlin 1879)

Der ganze Titel ist vom Autor eigenhändig geschrieben Links oben befindet sich seine in tschechischer Sprache geschriebene Bemerkung: „*Bald absenden*", rechts oben ist eine österreichische 15-Kreuzer-Stempelmarke aufgeklebt, die mit einem Amtsstempel, offenbar der k. k. Statthalterei – Prag, versehen ist. Zweifellos wurde dieses Werk dem Gesuche um Erteilung eines Stipendiums beigelegt und mußte als Beilage gestempelt sein. Unter dem Titel wurde, unbekannt von wem, mit Rotstift hinzugeschrieben: „Stimmenrostral". Ganz unten steht dann: 12182 und darunter: „Hl. Paris z. Stich den 7/7 79."

Auf der ersten numerierten Seite steht vor dem eigentlichen Notentext, vom Autor in Blockschrift geschrieben: *TRIO*. Im Einzug: *Violino I. mo, Cello, Piano*. Rechts das Datum des Beginns der Arbeit an dem Werke: *18 4/1 76*. Am Schluß des I. Satzes steht das Datum: *18 9/1 76*, am Ende des II. Satzes: *18 12/4 [!] 76* (offensichtlicher Irrtum in der Angabe des Monats). Der III. Satz trägt, abermals in Blockschrift, die Bezeichnung: *SCHERCO*, der Buchstabe *C* ist durchgestrichen und auf kleines *c* berichtigt. Am Ende des Satzes befindet sich das Datum: *18 14/1 76*. Der IV. Satz trägt die Aufschrift: *FINALE*. Am Schluß des Werkes steht die Bemerkung Dvořáks (tschechisch): *Beendet 20. Jänner 1876. Antonín Dvořák*. Die nicht numerierte Seite 30 ist unbeschrieben.

Das Manuskript diente als Vorlage für den Stecher. Der Komponist hat dann nachträglich einige Abänderungen (mit Blaustift) vorgenommen, die jedoch im Druck nicht durchgeführt wurden. Diese Korrekturen sind im Manuskript im Takt 6 des II. Satzes (Klavier – linke Hand), im Takt 47 (Klavier – linke Hand) und in den Takten 121 und 122 im III. Satz verzeichnet. In der vorliegenden Ausgabe sind die ersten zwei korrigierten Stellen abgedruckt, dagegen wurden die Takte 121 und 122 des III. Satzes ohne Abänderung (gemäß analogen Stellen) in der ursprünglichen Fassung belassen. (Siehe Anmerkungen des Herausgebers – „Annotazioni".)

b) Die ursprüngliche Ausgabe der Firma Ed. Bote & G. Bock, Berlin W. 8., Editionsnummer 12182, vom Verlag mit der Bemerkung versehen: Eigenthum der Verleger.

Als Grundlage unserer Ausgabe wurde der zu Lebzeiten des Komponisten und zweifellos unter seiner unmittelbaren Mitwirkung herausgegebene Druck der Firma Bote-Bock genommen. Er wurde sorgfältig mit dem Originalmanuskript verglichen. Wesentlichere Abweichungen der Quellen sind in den Anmerkungen des Herausgebers („Annotazioni") angeführt. Nach dem Manuskript wurden in unserer Ausgabe offensichtliche Druckfehler berichtigt und in der Bote-Bock-Ausgabe übersehene Details ergänzt. Weiters wurden gemäß einander entsprechenden Stellen des Manuskripts und der Druckausgabe fehlende kleinere Vortrags-, dynamische und Phrasierungszeichen ergänzt. Wichtigere Abweichungen sind in eckigen Klammern angeführt [ ].

ABKÜRZUNGEN:

A = Originalmanuskript
BB = Ausgabe von Bote & Bock
SN = die vorliegende Ausgabe des Staatsverlags für schöne Literatur, Musik und Kunst
Viol.,Vcl.,Po. = Violine-, Violoncello- und Klavierpart in der Partitur
m. d., m. s. = rechte Hand, linke Hand im Klavierpart
Versio I = die ursprüngliche, vom Komponisten bereits im Manuskript abgeänderte Fassung
[?] = undeutliche Schrift im Manuskript
[!] = Verschreibung im Manuskript oder Druckfehler

Große arabische Ziffern bezeichnen den Takt, die ihnen beigefügten kleinen Ziffern die entsprechende Note, bezw. Akkord im Takt. Pausen werden nicht mitgezählt.

EDITOR'S NOTES

SOURCES:

a) The manuscript in the possession of Antonin Dvořák's descendants. It contains 43 pages of 20 stave manuscript paper 326:254 mm in size. It is bound in half leather covers and labeled: No. 77, op. 26. Trio in G minor. On the back is written in gold lettering: Trio in G minor. The original title may be found on the first, un-numbered page of the manuscript. It has been pasted over with a strip of manuscript paper bearing the following title written in Czech:

Trio (No. II G minor)
for violin, cello and piano
composed by
Ant. Dvořák
op. 26

On the right, to one side, has been added:

(published by Bote-Bock in Berlin 1879)

The entire title is written in the composer's hand. At the top, left hand corner, the composer has written: "*send in soon*". The top right hand corner has been stamped with the Royal Imperial stamp of the office of the Austrian governeur-general in Prague. Undoubtedly the composition was sent in with a request for a stipendium and therefore had to be stamped. Below the title is written in red pencil in an unknown hand: "Stimmenrostral". At the foot of the page has been added: 12182, and underneath: Hl. Paris z. Stich den 7/7 79.

At the beginning of the first numbered page the composer has written: *TRIO*. And in the margin: *Violino Imo, Cello,*

Piano. On the right is the date when the work was begun: *18 4/1 76.* At the end of the first movement is the date; *18 9/1 76.* At the end of the second movement: *18 12/4 [!] 76* (an obvious mistake in the number of the month). The third movement is marked in block letters *SCHERCO*, the letter *C* having been crossed out and changed to a small "z". At the end of the third movement is the date: *18 14/1 76.* The fourth movement is marked *FINALE* and at the end of the work is the composer's remark: *Completed 20th January, 1876. Antonín Dvořák.*

Page 30 (unnumbered) is empty. The manuscript has been used for printing purposes and the composer later made some alterations in blue pencil which did not naturally appear in the print. These alterations are as follows: bar 6, second movement (piano–left hand); bar 47 (piano–right hand) and bars 121–122, third movement (in the piano part). In this edition the first two alterations are given whereas bars 121–122 of the third movement have been left (according to analogous passages) in their original version (see "Annotazioni").

b) The original edition by Ed. Bote and G. Bock of Berlin, edition number 12182, classified by the publishers as: Eigenthum der Verleger.

The basis of this edition has been the Bote-Bock print published during the composer's lifetime and doubtless under his personal supervision. It has been carefully compared with the manuscript. The more important deviations between the sources are given in the Editor's Notes ("Annotazioni"). Obvious printing errors have been corrected according to the manuscript and some details inserted which were ommitted in the Bote-Bock edition. Missing details in expression marks, dynamics and phrazing have been added according to analogous places in the manuscript. The more important deviations are given in square brackets [].

ABBREVIATIONS:

A = manuscript
BB = Bote-Bock edition
SN = the present edition by the State Publishing House KLHU
Viol., Vcl., Po = violin, 'cello and piano parts in the score
m. d., m. s. = right hand, left hand in the piano part
Vers. I. = original version, changed by the composer in the manuscript
[?] = illegible place in the manuscript
[!] = slip in the manuscript or misprint

Large Arabic numerals indicate the bar, the small numbers beside them the note in the bar; rests are not counted.

NOTES DE L'EDITEUR

SOURCES:

a) L'autographe appartenant à la famille d'Antonín Dvořák; il comporte 43 pages de papier à musique, format 326:254 mm, à 20 portées. Le manuscrit est relié demi-cuir, avec une étiquette portant l'indication (en tchèque): N. 77, op. 26, Trio en sol mineur. Sur le dos, on lit, en caractères dorés, l'inscription: Trio g moll. Le titre original écrit à la première page, non numérotée, du manuscript, a été recouvert d'une bande de papier à musique avec le texte suivant (en tchèque):

Trio (Numéro II Sol mineur)
pour violon, violoncelle et piano
composé par
Ant. Dvořák
op. 26.

A côté, à droite, on lit (en tchèque):

(Paru chez Bote-Bock à Berlin 1879)

L'inscription tout entière est écrite de la main du compositeur. En haut, à gauche, ce trouve l'avertissement (en tchèque) de la part de l'auter: *„à expédier bientôt"*; en haut également, mais à droite, un timbre autrichien de 15 Kreutzers est collé, oblitéré au cachet officiel (probablement celui de la Lieutenance impériale et royale de Praque). Sans doute cet ouvrage avait-li servi d'annexe à la demande d'une Bourse d'Etat et, par conséquent, avait-il dû être timbré.

Au-dessous du titre se trouve, écrit d'une main inconnue, au crayon rouge (en allemand) „Stimenrostral".

Tout au bas de la page est écrit le numéro 12182 et, au-dessous (en allemand encore): „Hl. Paris z. Stich den 7/7 79." A la première page numérotée se trouve, avant le texte musical, écrit en lettres capitales de la main du compositeur: *TRIO.* Au début de la première accolade figurent les indications des instruments: Violino I. mo., Cello, Piano. A droite, la date du commencement de la composition de l'oeuvre: *18 4/1 76.* A la fin du premier mouvement se trouve la date: *18 9/1 76*, à la fin du deuxième: *18 12/4 [!] 76* (avec une erreur manifeste en ce qui concerne l'indication du mois). Le troisième mouvement porte, lui aussi, une inscription en capitales: SCHERCO, la lettre „C" étant biffé et remplacée par un petit „z". A la fin de ce mouvement figure la date: 18 14/1 76. Le quatrième mouvement porte encore l'inscription FINALE. A la fin de l'ouvrage on lit la remarque (en tchèque) écrite par le compositeur: *Achevé le 20 janvier 1876. Antonín Dvořák.* La page 30 (non numérotée) est vierge.

Le manuscrit a été utilisé comme modèle à la gravure. Le compositeur y marqua au crayon bleu quelques corrections ultérieures qui cependant ne devaient plus été comprises dans l'édition imprimée originale. Ces corrections touchent la mesure 6 du IIe mouvement (Piano, main gauche); la mes. 47 (Piano, main droite) et les mes. 121,122 (Piano) du IIIe mouvement. La présente édition adopte les deux premières corrections, tout en gardant les mes. 121, 122 du IIIe mouvement sous leur forme originale (eu égard des passages analogues. V. Annotations).

b) L'édition originale de la maison Ed. Bote & G. Bock, Berlin W 8, numéro d'éd. 12182, marquée par l'éditeur comme Eigenthum der Verleger (Propriété des Editeurs).

C'est l'édition imprimée originale Bote-Bock parue du vivant du compositeur et sans doute avec sa collaboration active, qui a été prise pour base de notre édition. Elle a été soumise à une comparaison minutieuse avec l'autographe. Les différences notables entre les sources sont signalées dans les Annotations ("Annotazioni"). D'après l'autographe, on a complété de menus détails omis dans l'édition Bote-Bock. On a en outre complété, d'après les passages analogues de l'autographe et de l'édition imprimée originale, les petits signes d'exécution, de nuances et du phrasé qui manquaient. Les divergences un peu importantes sont mises entre crochets [ ].

ABREVIATIONS:

A = l'autographe
BB = édition Bote & Bock
SN = la présente édition du SNKLHU
Viol., Vcl., Po = partie du violon, du violoncelle et du piano-forte
m. d., m. s. = main droite, main gauche
Vers. I. = version primitive, changée par le compositeur dès l'autographe
[?] = illisible
[!] = erratum dans l'autographe où faute d'impression

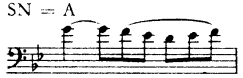
Un grand chiffre arabe indique la mesure, le petit chiffre qui suive indique la note correspondante (ou bien l'accord) de la mesure; les silences ne sont pas comptés.

VYDAVATELSKÉ POZNÁMKY
ANNOTAZIONI

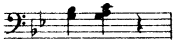
I.

18$_1$ Po A: *fz;* BB: *p;* SN = A

33 Vlc. A: Vers . I.:



47 Po. m. s. A: Vers I.:



54$_2$ Po, m. d. BB: f_1 [!] *-as;* SN = A

68, 69 Po. m. s. A: / SN = BB

89$_4$, 90$_4$ Po., m. s. BB: *cis$_1$-es* [!] *-gis$_1$ -cis$_2$;* SN = A

113 Po, m. s. Vers. I.:

120 Po, m. s., A: *pp;* SN = BB

123 A: ♩ = 112 *Tempo I. poco meno*
poco meno mosso quasi Tempo I.;
SN = BB

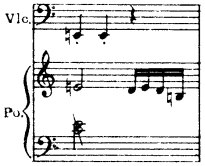
126 A: Vers. I: *in tempo*

146 A: Viol., Po: Vers. I.: *mf,*
Vers, II. Vlc., Po: *f*
SN: Viol. ex analog.: *f*

161$_{5-7}$ Po, m. d. A: Vers. I.: ?
BB:
SN – ex analogia

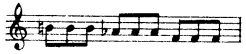
163$_3$ Viol. A, BB: f_2, SN: *fis$_2$*

192 segue Vi-de:



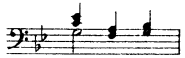
200$_9$ Po. m. s., BB: *Gis-H-d* [!] *-e;* SN = A
233$_4$ Viol. A, Vers. I.: f_1
240$_2$ Viol. A: $ges_1 - a_1$; SN = BB

247 Po. m. d. A: segue Vide:

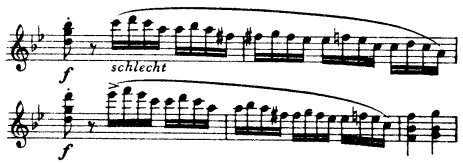


261$_{7-9}$ Vlc. A: Vers. I.: *hes*

298 Po, m. s. A: ; SN = BB

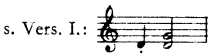


306–310$_{1-2}$ Po, m. d. Vers. I.:



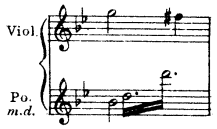
322 Vlc. Vers. I.: a_2

322$_2$ Po, m. s. Vers. I.:



328$_6$ Po, m. s. Vers. I.: *hes*

332 segue Vi-de:

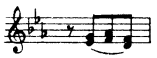


339 Vlc. Vers. I.:

II.

6$_2$ Po, m. s. A: *A$_1$-A;* BB: *A;* SN = A

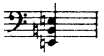
8 Po, m. d. Vers. I.:



14$_9$ Po, m. s. Vers. I.: Ges_1–*Ges*

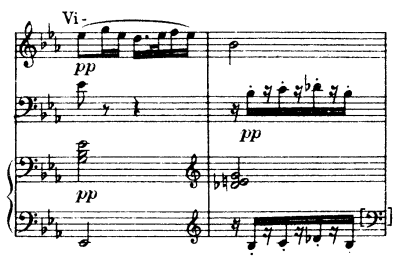
15$_1$ Po, m. s. Vers. I.: F_1–*F*

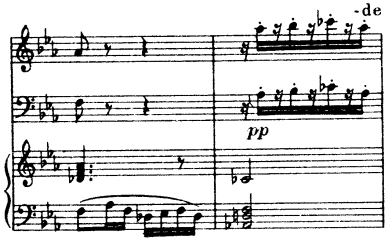
41$_1$ Po, m. s. Vers. I.:



48$_{12}$ Po, m. d. Vers. I.: *hes$_2$*

69 segue Vi-de:

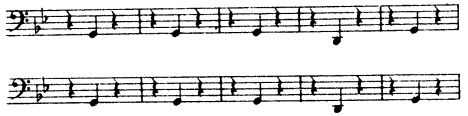




72$_3$ Viol. Vers. I.: *hes$_2$*
75 A: *dim.;* BB: *pp;* SN = BB
79 Po, m. s. A: *meno mosso;* SN = BB

III.

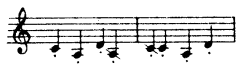
1 A. Vers. I.: *Vivacissimo*
3–12 Vlc., Po, m. s. Vers. I.:



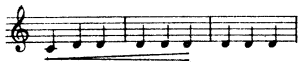
47$_1$ Po, m. d. A: Vers. I.: *fis$_3$;* BB = Vers. I.
Vers. II.: *a$_2$–c$_3$–fis$_3$;* SN = Vers. II.

55–57 Viol., Vlc. BB: [!] ; SN = A

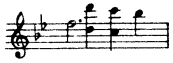
59–60 Po, m. d. A:



67–69 Viol. Vers. I.:



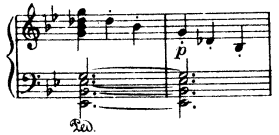
87 Po, m. d. Vers. I.:



116–119 Viol. I. Vers. I.:

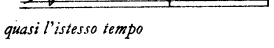
121–122 Po, Vers. I. = BB

Vers. II.:



SN = ex analogia Vers. I. (BB)

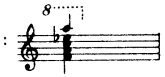
125–126 Vlc., Vers. I.:



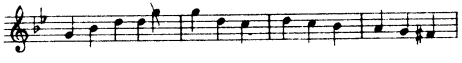
128 Vers. I.: *Andante, quasi l'istesso tempo*
137 Vers. I.: *Vivacissimo*
142$_1$ Vlc, A: Vers. I.: *g*

149$_{1-3}$ Viol. I. Vers. I: a_2, b_2, c_3

167 Po. m. d. A: ; SN = BB

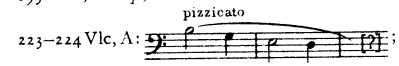


175–179 Viol. Vers. I.:

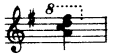


181–183 Po, m. s. Vers. I.: *col 8va bassa*
181$_2$ Po, m. d. Vers. I.: d_2–d_3 [!]
193 Vlc, BB: *p;* SN = A

223–224 Vlc, A: pizzicato ; SN = BB



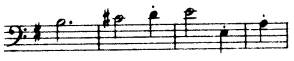
224$_2$ Po, m. d. Vers. I.:



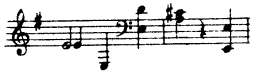
231$_2$ Viol. Vers. I.: a_2

253–255 Viol. Vers. I.:

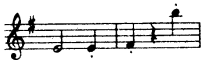
256–259 Vlc. Vers. I.:



258–259 Po, m. s. Vers. I.:



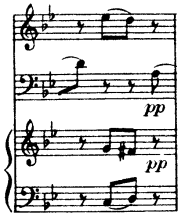
258–259 Viol. Vers. I.:



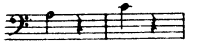
IV.

1 Vers. I.: *Allegro*

9 A: segue Vi-de:

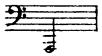


24–25 Po, m. s. Vers. I.:

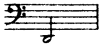


37$_4$ Vlc. Vers. I.: *g*
72$_8$ Po, m. d. A: $c_2 - d_2 - fis_2$; SN = BB
73 A: *Un poco più animato*
94 A:–; BB: *Tempo I.;* SN = BB

96 Po. m. s. Vers. I.:

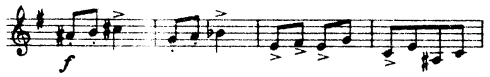


139 Po. m. s. Vers. I.:

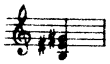


144 A:–; BB: *poco string.;* SN = BB

149–151 Viol. I. Vers. I.:



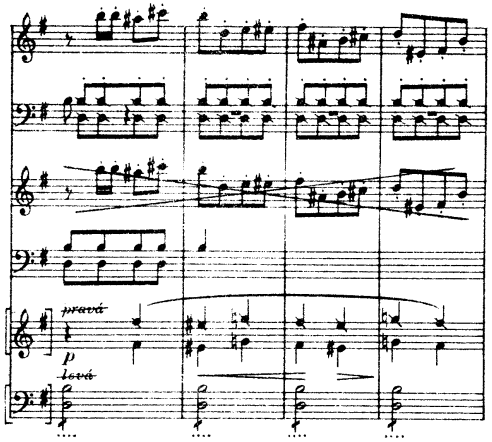
165_1 Po, m. d. Vers. I.:



169_4 Po, m. d. Vers. I: d_2

173 Viol. I. Vers. I.:

174–177 A: Vers. I.:

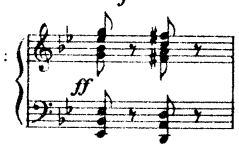


195_3 Viol. Vers. I.: f_2-a_2

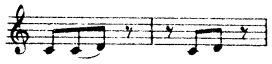
216 A:–; BB: *poco string.*; SN = BB

227 Po, Vers. I.:

228 Po, Vers. I.:



231–232 Po, m. s. Vers. I.:



244_4 Po, m. d. Vers. I.: a_1

273 Viol. Vers. I.:

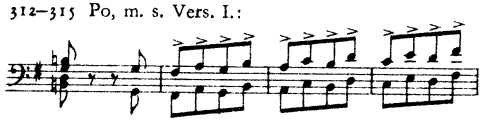
287–288 Po, m. s. A:
SN = BB

302_4 Vlc, A: *e* [!]; SN = BB

308–311 Po, m. s. A:

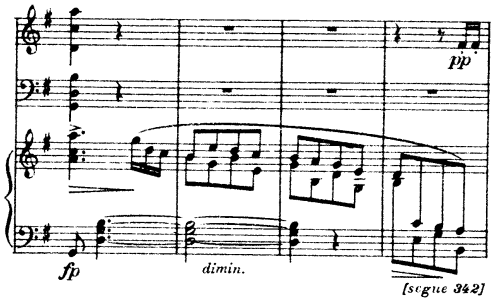
312 Vlc. Vers. I.:

312–315 Po, m. s. Vers. I.:



326 A: Vers. I.: *morendo*

333 A: Vers. I. segue:



338–339 A: *ritard. poco a poco*
342–343 A: *ritard. quasi Andante*
} SN = BB

345 A: *In tempo e poco a poco accelerando*

Antonín Pokorný, Karel Šolc